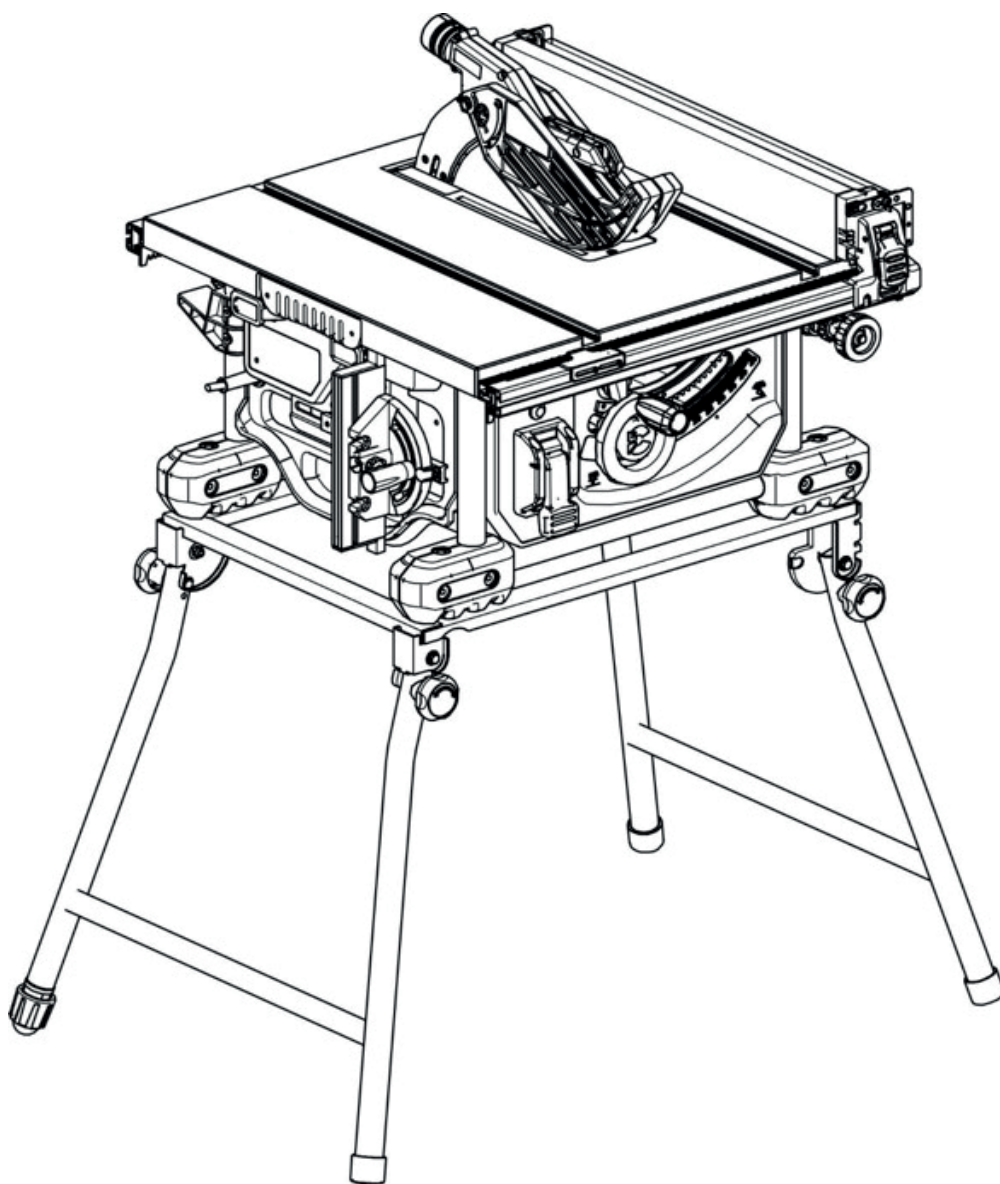


Bordssåg 1800W

Table saw 1800W



Item No:
537660



Kontaktinformation

Verktøgsboden Erfilux AB
Källbäckstrydgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
Mejl: info@verktøgsboden.se

Miljöskydd / Skrotning

Återvinn önskat material, släng det inte bland hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar skall sorteras och lämnas till en återvinningscentral och där kasseras på ett miljövänligt sätt.



Teknisk data

Spänning.....	230V
Motoreffekt.....	1800w
Obelastad hastighet.....	4800 min
Klingans diameter.....	255 mm
Klingans håldiameter.....	30 mm
Klingans tjocklek.....	2.0 mm
Klingans tandbredd.....	2.3 mm
Skärdjup på 90°.....	75 mm
Skärdjup vid 45°.....	50 mm

OBS: Uttag som används för dessa elverktyg ska vara säkrade med 16 Ampere-utskärning.

Säkerhetsinstruktioner

När du använder stationära elverktyg ska du alltid följa de säkerhetsföreskrifter som gäller i ditt land för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador. Läs hela denna manual noggrant innan du använder verktyget. Spara denna manual för framtida referens.

1. Håll arbetsområdet rent. Röriga ytor och bänkar kan orsaka olyckor.
2. Tänk på arbetsmiljön. Utsätt inte verktyget för regn. Använd inte verktyget i fuktiga eller våta förhållanden. Håll arbetsområdet väl upplyst (250 - 300 Lux). Använd inte verktyget där det finns risk att orsaka brand eller explosion, t.ex. i närvaro av brännbara vätskor och gaser.
3. Håll barn borta. Låt inte barn, besökare eller djur komma nära arbetsområdet eller röra vid verktyget eller nätkabeln.
4. Klä dig ordentligt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken, eftersom dessa kan fastna i rörliga delar. Bär skyddande hårskydd för att hålla långt hår ur vägen. Vid arbete utomhus, använd helst lämpliga handskar och halkfria skor.
5. Personligt skydd. Använd alltid skyddsglasögon. Använd en ansikts- eller dammmask när damm eller flygande partiklar uppstår vid arbetet. Var uppmärksam på att

- partiklarna kan vara varma så skydda dig med rätt kläder. Använd alltid hörselskydd.
6. Skydda dig mot elektriska stötar. Förhindra kroppskontakt med jordade ytor (t.ex. rör, radiatorer, spisar och kylskåp). Vid användning av verktyget under extrema förhållanden kan elsäkerheten förbättras genom att sätta in en isoleringstransformator eller en (FI) jordfelsbrytare.
7. Överansträng inte sågen.
8. Var alert. Se vad du gör. Använd sunt förnuft. Använd inte verktyget när du är trött.
9. Säkra arbetsstycket. Använd klämmor eller skruvstäd för att hålla fast arbetsstycket. Det är säkrare och det frigör båda händerna att använda verktyget.
10. Anslut dammsugningsutrustning. Om anordningar tillhandahålls för anslutning av dammsugning och uppsamlingsanläggningar, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt.
11. Ta bort justeringsnycklar och skiftnycklar. Kontrollera alltid att justeringsnycklar och skiftnycklar är borttagna från verktyget innan du använder verktyget.
12. Förlängningskablar. Inspektera förlängningskabeln före användning och byt ut den om den är skadad. När du använder verktyget utomhus, använd endast förlängningskablar avsedda för utomhusbruk och märkta därefter.
13. Använd lämpligt verktyg. Den avsedda användningen beskrivs i denna bruksanvisning. Tvinga inte små verktyg eller tillbehör för att göra jobbet som ett tungt verktyg. Verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare i den takt det var avsett för. Tvinga inte verktyget.
14. Kontrollera om det finns skadade delar. Kontrollera noggrant verktyget och nätkabeln för skador före användning. Kontrollera om rörliga delar är felaktiga och fastnar, delar som går sönder, skador på skydd och brytare och andra förhållanden som kan påverka dess funktion. Se till att verktyget fungerar korrekt och utför sin avsedda funktion. Använd inte verktyget om någon del är skadad eller defekt. Använd inte verktyget om strömbrytaren inte slår på och av det. Låt en auktoriserad reparatör byta ut skadade eller defekta delar. Försök aldrig göra några reparationer själv.
15. Koppla ur verktyget. Stäng av och vänta tills verktyget har stannat helt innan du lämnar det utan uppsikt.
16. Undvik oavsiktlig start. Se till att verktyget är avstängt innan du ansluter sladden till eluttaget.

17. Var rädd om sladden. Dra aldrig i sladden för att koppla bort den från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja och vassa kanter.
18. Förvara sågen på en säkerplats borta från barn när den inte används.
19. Underhåll verktyget. Håll verktyget i gott skick och rent för bättre och säkrare prestanda. Följ instruktionerna för underhåll och byte av tillbehör. Håll alla handtag och brytare torra, rena och fria från olja och fett.
20. Vid behov låt en auktoriserad reparatör reparera ditt verktyg. Reparationer bör endast utföras av kvalificerade personer som använder originalreservdelar; annars kan detta leda till avsevärd fara för användaren och skador på verktyget.

Ytterligare säkerhetsregler för bordssågar

- Använd inte sågklingor med en tjocklek som är större eller en tandbredd som är mindre än klyvknivens tjocklek.
- Se till att bladet roterar i rätt riktning och att tänderna pekar mot sågbänkens framsida.
- Se till att alla klämhandtag är åtdragna innan du påbörjar användning.
- Se till att alla blad och flänsar är rena och att dess försänkta sidor ligger mot bladet. Dra åt spindelmuttern ordentligt.
- Håll sågbladet skarpt och korrekt inställt.
- Se till att klyvkniven är justerad till rätt avstånd från bladet - max 5 mm.
- Använd aldrig sågen utan de övre och nedre skydden på plats.
- Håll händerna borta från sågbladet.
- Koppla bort sågen från elnätet innan du byter blad eller utför underhåll.
- Använd alltid en tryckpinne och se till att du inte placerar händerna närmare än 150 mm från sågbladet under sågning.
- Försök inte använda något annat än den angivna spänningen.
- Applicera inte smörjmedel på bladet när det är igång.
- Stå inte ovanpå enheten.
- Se under transport till att sågbladets övre del är täckt, t.ex. av skyddet.
- Använd inte skyddet för hantering eller transport.
- Byt omedelbart ut bordsinsatsen när den är sliten eller skadad.
- Kontrollera att arbetsstycket stöds ordentligt
- Ha alltid extra stöd för långa arbetsstycken.
- Utöva inte sidotryck på sågbladet.
- Kapa aldrig lättmetall. Maskinen är inte konstruerad för detta material.
- Använd inte slipskivor eller diamantskärskivor.
- Falsning eller spår är inte tillåtet.

- Vid en olycka eller maskinfel, stäng omedelbart av maskinen och dra ur kontakten. Rapportera felet och se till att andra personer inte använder den defekta maskinen.
- När sågplattan är blockerad på grund av onormal matningskraft under sågning, stäng ALLTID av maskinen och koppla bort den från strömförsörjningen. Ta bort arbetsstycket och se till att sågbladet går fritt.
- Dra ut stickkontakten ur uttaget när knivbyte eller underhåll behövs.
- Använd alltid hörselskydd.
- Använd alltid skyddsglasögon.
- Använd alltid dammmask när du sågar trä.
- Vid fel på maskinen, inklusive skydd och sågblad, ska detta rapporteras så snart det upptäcks.

Sågklingor

- Det max. sågbladets tillåtna hastighet måste alltid vara lika med eller större än den obelastade hastigheten för verktyget som anges på märkskylten.
- Använd inte sågklingor som inte överensstämmer med de mått som anges i den tekniska datan. Använd inte distansbrickor för att få ett blad att passa på spindeln. Använd endast de sågblad som specificeras i denna bruksanvisning, i enlighet med EN 847-1.
- Överväg att använda specialdesignade bullerreducerande blad.
- Använd inte HS-klingor.
- Använd inte spruckna eller skadade sågklingor.
- Se till att det valda sågbladet är lämpligt för materialet som ska vara.
- Använd alltid handskar för hantering av sågklingor och grovt material.
- Sågklingor ska förvaras i en hållare när det är möjligt.



Beskrivning [fig. A1 - A3]

A1

1. På / Av knapp
2. Återställningsknapp för strömbrytare
3. Handintryckning
4. Tabell
5. Klyvkniv
6. Övre bladskydd
7. Bordsinsats
8. Parallellt slitstaket
9. Ripskalaindikator
10. Finjusteringsratt
11. Kombinerat höj- och avfasningsratt
12. Faslåsspak

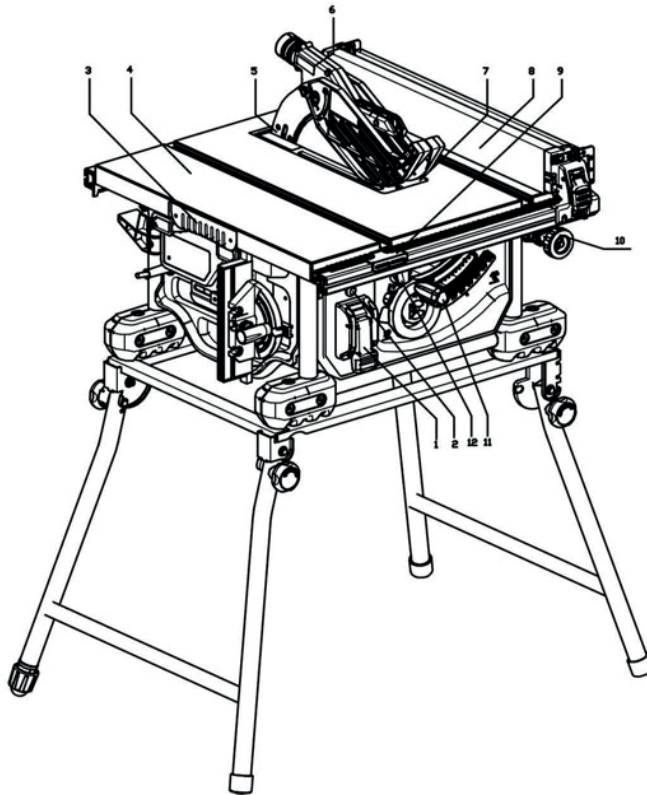
A2

13. Spärrlägeslåsspak
14. Förvaring av bladnyckel
15. Tryck pinne
16. Dammsugsadapter
17. Fot
18. Staketspår

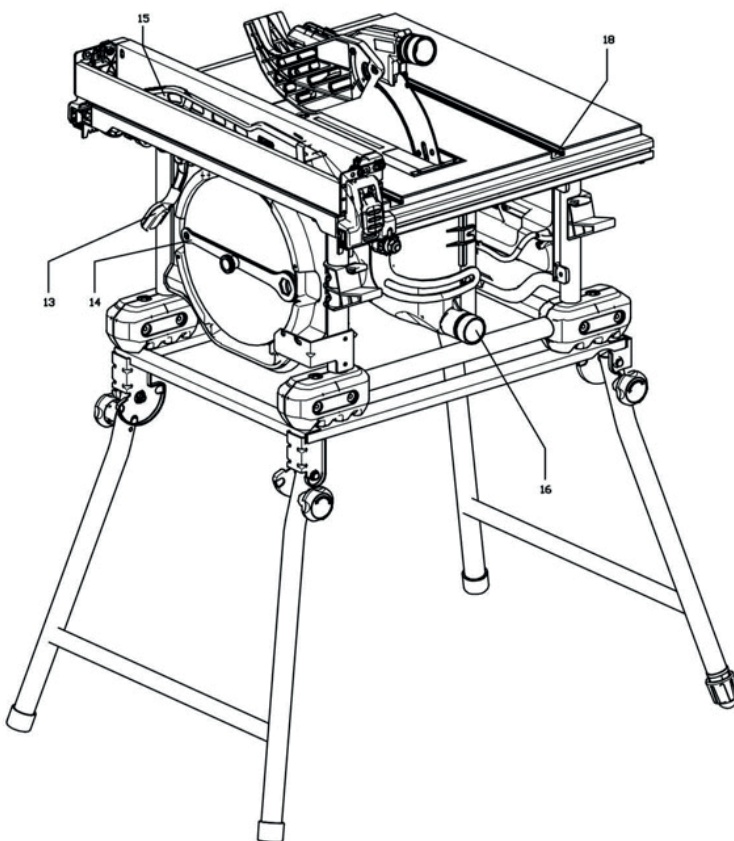
A3

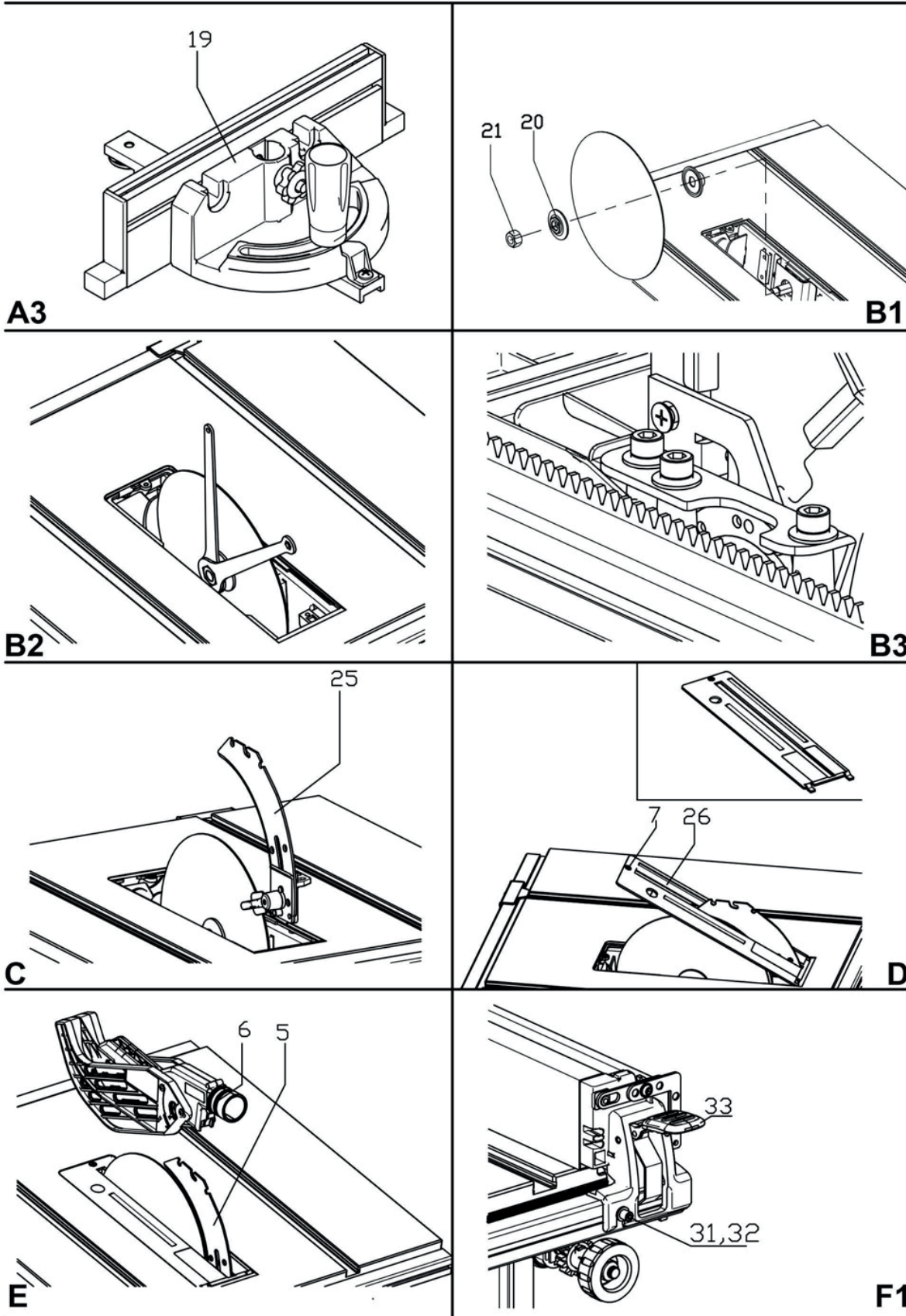
19. Gering

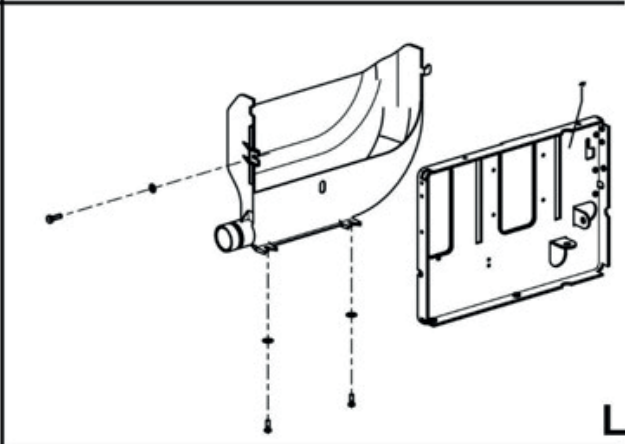
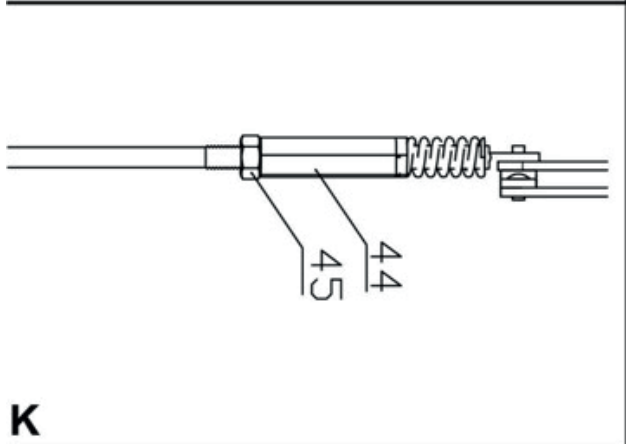
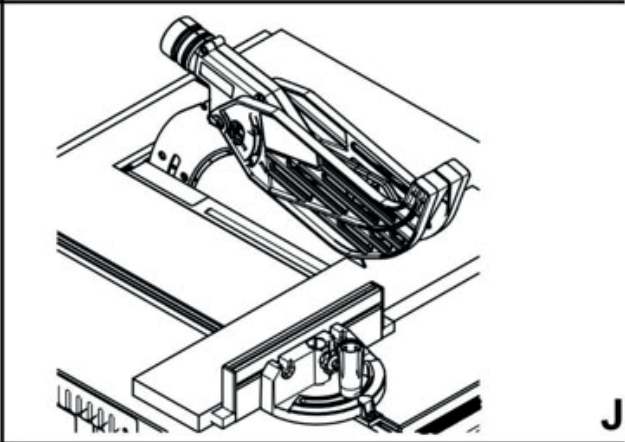
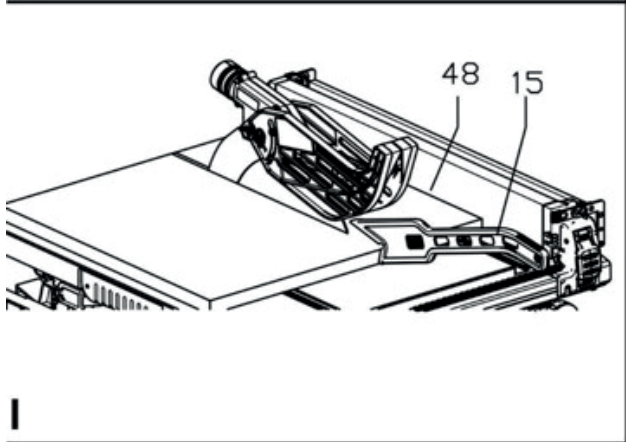
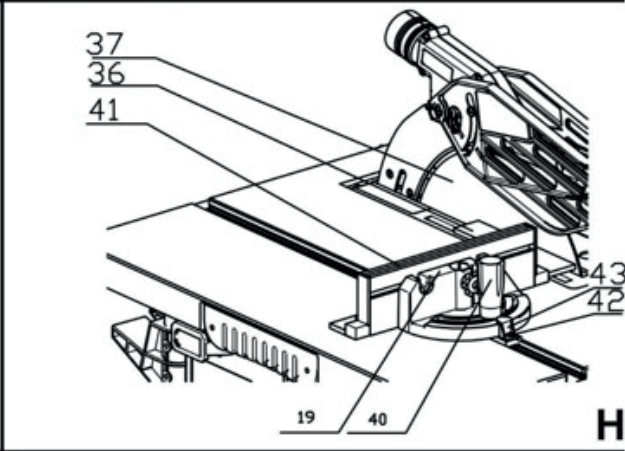
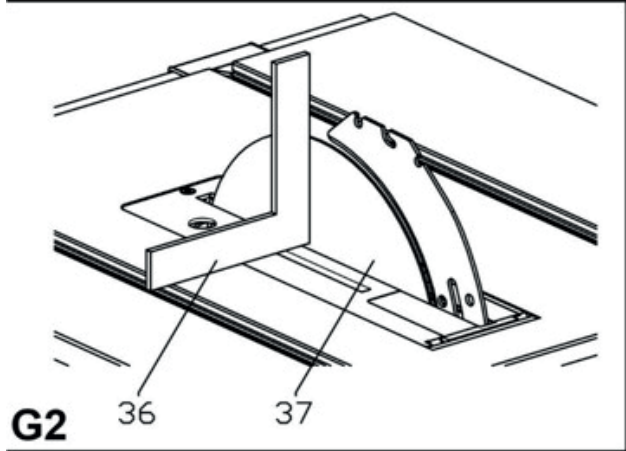
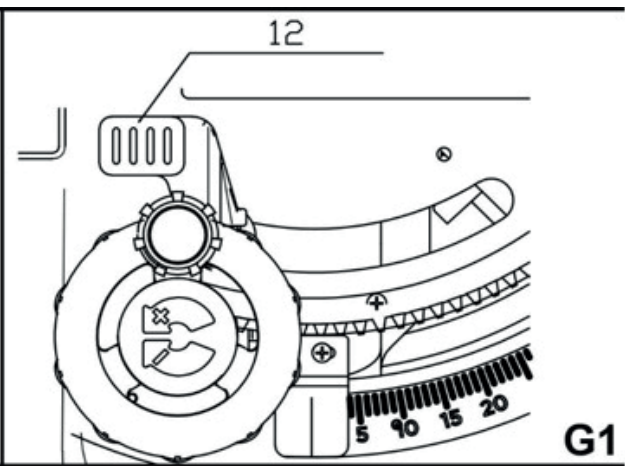
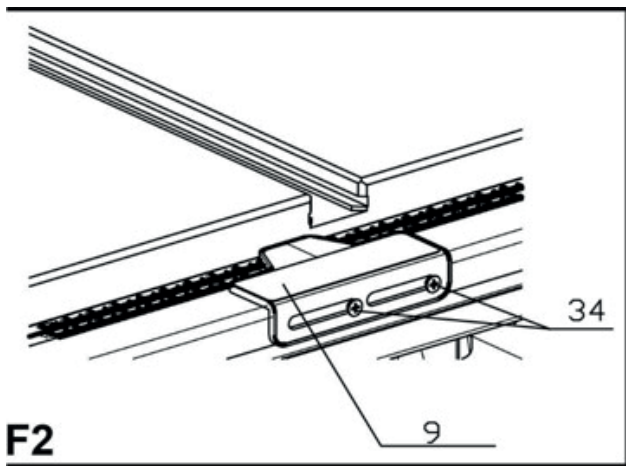
A1



A2







Innehåll

- Delvis monterad maskin
- Gering
- Övre bladskyddsenshet
- Bordsinsats
- Bladnyckel
- Skiftnyckel
- Dammutsugsadapter
- Bruksanvisning

Användning

Bordssågen har utformats för att utföra sågning av kapning, fasning och gering i trä, träprodukter och plast. **VARNING:** Använd inte maskinen för andra ändamål som det är avsett.

Använd **INTE** under våta förhållanden eller i närvaro av brandfarliga vätskor eller gaser.

Dessa bordssågar är professionella elverktyg. **LÅT INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Tillsyn krävs när oerfarna operatörer använder det här verktyget.

Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som lider av nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor; brist på erfarenhet, kunskap eller kompetens om de är i närvaro av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

Elsäkerhet

Elmotorn är konstruerad för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på typskylten.

Uppackning [fig. A1 & A2]

- Ta försiktigt bort sågen från förpackningsmaterialet.
- Maskinen är färdigmonterad förutom bladet, klyvstängsel, övre bladskydd och bordsinsats.
- Slutför monteringen enligt instruktionerna nedan.
- Sätt tryckspaken (15) på sin plats på maskinens högra sida (fig. A2).
- Justera fötterna (17) tills bordet (4) är plant i alla riktningar.
- Rulla av nätkabeln helt.

Montering av sågbladet [fig. A1, A2 & B1-B3]

Varning: Se till att maskinen är fränkopplad från strömkällan.

Varning: Tänderna på ett nytt blad är mycket vassa och kan vara farliga.

VARNING: Sågbladet **MÅSTE** bytas enligt beskrivningen i denna manual. Använd **ENDAST** sågklingor enligt specifikationerna under tekniska data. Montera **ALDRIG** andra sågblad.

- Hög bladaxeln till dess maximala höjd genom att vrida kontrollhjulet (II) medurs (fig. A1).
- Placera sågbladet på spindeln i den ordning som visas i figur B1. Det yttre fästet (20) har ett \varnothing 30 mm upphöjd nav som passar in i bladets hål. Se till att tänderna pekar nedåt på framsidan av bordet.
- Håll spindeln med den öppna skiftnyckeln och dra åt axelmuttern (21) genom att rotera medurs med axelnyckeln (fig. B2).
- För att ta bort bladet, fortsätt i omvänd ordning.
- **VARNING:** Kontrollera alltid klyvstängspekaren efter att du har bytt bladet.

Justering av sågbladet [fig. A2 & B3]

För optimal prestanda måste bladet vara parallellt med geringen. Denna justering har gjorts på fabriken. Så här justerar du:

- Vänd sågen åt sidan.
- Använd en 10 mm insexnyckel och lossa fästena (22) något (fig. B3).
- Justera fästet (23) tills bladet är parallellt med stödet (18) (fig. A2).
- Dra åt fästena (22) till 11 Nm (fig. B3).

Bladhöjdsjustering [fig. A1]

Bladet kan höjas och sänkas genom att vrida på det kombinerade höjnings- och avfasningshjulet (11)

- Se till att de tre översta tänderna på bladet precis bryter igenom den övre ytan av arbetsstycket när du sågar. Detta kommer att säkerställa den maximala kapaciteten av sågen.

Montering av klyvkniven [fig. A1 & C]

- Hög bladaxeln till dess maximala genom att vrida bladhöjdsjusteringshjulet (11) medurs (fig. A1).
- Lossa låsbulten några varv med den medföljande skiftnyckeln (fig. C).
- Tryck och håll bulten (24) inåt för att frigöra den fjäderbelastade klämmekanismen.
- Rikta in skåran (25) med bulten (24) och sätt in klyvkniven tills den övre delen av skåran vilar på vredet.
- Lossa bulten (24) och dra åt ordentligt med den medföljande skiftnyckeln.

VARNING

- När den är korrekt inriktad kommer klyvkniven att vara i linje med bladet vid bordsskivan och överst på bladet. Kontrollera med en rak kant i alla fas- och bladhöjdlägen.
- Försök inte fixera klyvkniven i något annat läge än vad som rekommenderas.
- Avståndet mellan klyvkniven och spetsarna på bladets tänder måste vara minst 2,0 mm.
- Korrekt montering och uppriktning av det övre bladskyddet (6) på klyvkniven är avgörande för säker drift!
- Det är inte tillåtet att montera en annan klyvkniv enligt specifikationen som levereras med en tjocklek på 2,3 mm.

Fäst på arbetsbänken (fig. A2)

- Maskinramen mellan fötterna på varje sida (17) är försedd med två hål som möjliggör fixering på en arbetsbänk. Använd hålen diagonalt.
- För att förbättra hanteringen, fäst maskinen på en plywoodbit med en tjocklek på minst 15 mm.
- Vid användning kan plywoodskivan klämmas fast på arbetsbänken. Detta möjliggör enklare transport av maskinen genom att lossa klämmorna.

Montering av bordsinsatsen (fig. D)

- Rikta in bordsinsatsen (7) enligt bilden och sätt in flikarna på baksidan av bordsinsatsen i hålen på baksidan av bordet.
- Tryck ner framsidan av bordsinsatsen.
- Framsidan av bordsinsatsen måste vara i jämnhöjd med eller något under bordsskivan. Baksidan ska ligga i nivå med bordsskivan. Justera med de fyra justerskruvarna (26).
- Vrid låsskruven (se insats i fig. D) medurs 90° för att låsa bordsinsatsen på plats.

VARNING Använd aldrig maskinen utan bordsinsatsen. Byt omedelbart ut bordsinsatsen när den är sliten eller skadad.

Montering av det övre skyddet (fig. E)

- Fäst skyddet (6) på klyvkniven (5) med bulten (27).
- Placera brickan (28 & 29) och vingmuttern (30) på den andra änden av bulten och dra åt.

Montering och justering av parallellstängseln (fig. A1, F1 & F2)

Rivanhållet (8) kan installeras på vänster eller höger sida av din bordssåg.

- Leta reda på skruven (31) med skåran (32) i klyvstödet.

- Fäst klyvstödet genom att snäppa de båda spärrarna (33) på plats.

Justering av stödet parallellt med bladet

Stödet är fabriksinställt. Om du behöver justera om, fortsätt enligt följande:

- Ställ sågbladet i sitt högsta läge.
- Ta bort det övre knivskyddet (6).
- Ställ in avfasningsvinkeln till 0°.
- Lås upp skenlåsspaken (13).
- Flytta stödet (8) tills det nuddar bladet.
- Kontrollera att stödet är parallellt med bladet.
- Om justering krävs, fortsätt enligt följande: Använd en insexnyckel och lossa justerskruven (31) som placerar stödet på stödskenan.
- Justera stödet parallellt med bladet.
- Dra åt justerskruven.
- Lås skenlåsspaken och kontrollerastödet är parallellt med bladet.
- Se till att byta ut knivskyddet efter justeringen.

VARNING Om det inte finns tillräckligt med rörelse i drevets lagerenhet, ta enheten till en auktoriserad reparatör.

Justering av skalan

Skalan visar korrekt endast när stödet är monterat till höger om bladet.

- Kontrollera att pekaren (9) visar noll på skalan när stödet just nuddar bladet. Om visaren inte visar exakt noll, lossa skruvarna (34), flytta visaren för att läsa och dra åt skruvarna.

Avfasningsstopp och justering av pekare (fig. G1 & G2)

- Ställ sågbladet i sitt högsta läge.
- Lås upp avfasningslåsspaken (12) genom att trycka den uppåt och åt höger.
- Lossa avfasningsstoppskruven (35).
- Placera en vinkel (36) på bordet och upp mot bladet (37).
- Justera avfasningsvinkeln med avfasningslåsspaken (12) tills bladet ligger mot vinkeln.
- Dra åt avfasningslåsspaken (12).
- Vrid den avfasade stoppkammen (38) tills den är i stadig kontakt med lagerblocket.
- Kontrollera avfasningsvinkelskalan. Om justering krävs, lossa visarskruven (39) och ställ in visaren på 0°.
- Dra åt pekskruven (39).
- Upprepa proceduren vid 45° för 45° fasstoppet, men justera inte visaren.

Justering av gering [fig. H]

- Installera geringsanhållet (19) i skåran till vänster om bladet.
- Lossa låsvredet (40).
- Placera en fyrkant (36) mot stängselytan (41) och bladet (37).
- Kontrollera att visaren (42) visar 90° på skalan. Om visaren inte visar exakt 90°, lossa skruven (43), flytta visaren till 90° och dra åt skruven.

Användningsinstruktioner

Varning

- Följ alltid säkerhetsanvisningarna och gällande föreskrifter.
- Se till att maskinen är placerad för att säkerställa ergonomiska förhållanden när det gäller bordshöjd och stabilitet. Placeringen av sågen ska väljas så att operatören har god överblick och tillräckligt med fritt omgivande utrymme runt maskinen som tillåter hantering av arbetsstycket utan några begränsningar.
- Installera lämpligt sågklinga. Använd inte överdrivet slitna sågklingor. Verktygets maximala rotationshastighet får inte överstiga sågbladets.
- Försök inte såga alltför små bitar.
- Låt bladet såga fritt. Tvinga inte.
- Låt motorn nå full hastighet innan du skär.
- Se till att alla låsknoppar och klämhandtag är åtdragna.
- Placera aldrig någon av händerna i klingområdet när sågen är ansluten till den elektriska strömkällan.
- Använd aldrig din såg för att såga på frihand.
- Såga inte skeva, böjda eller kupade arbetsstycken. Det måste finnas minst en rak, slät sida för att gå mot klyvstängslet eller geringsstängslet.
- Stöd alltid långa arbetsstycken för att förhindra kast.
- Ta inte bort något material från bladområdet medan bladet är igång.

På och av [fig. A1]

- För att slå på maskinen, tryck på den gröna startknappen.
- För att stänga av maskinen, tryck på den röda stoppknappen.

Grundläggande sågsnitt

- Använd alltid klyvkniven.
- Se alltid till att klyvkniven och bladskyddet är korrekt inriktade.

Klyvsåg [fig. A1 & 1]

- Ställ in avfasningsvinkeln till 0°.
- Justera sågbladets höjd. Rätt bladposition är att ha spetsarna på tre tänder som precis sticker ut genom träets övre yta.
- Justera höjden på det övre bladskyddet efter behov.
- Ställ in parallellstödet på önskat avstånd.
- Justera positionen för den L-formade stängselprofilen (48) i nivå med baksidan av klyvkniven. När du sågar breda materialbitar, skjut av den L-formade stödprofilen (48) från huvuddelen av stödet, rotera vertikalt genom 180 och sätt tillbaka för att ge ytterligare stöd.
- Håll arbetsstycket på bordet och mot stödet. Håll arbetsstycket borta från bladet.
- Håll båda händerna borta från bladets väg.
- Slå på maskinen och låt bladet nå full hastighet.
- Mata långsamt in arbetsstycket under skyddet, håll det stadigt pressat mot klyvstödet. Låt tänderna skära och tvinga inte arbetsstycket genom bladet. Bladhastigheten ska hållas konstant.
- Kom ihåg att använda tryckpinnen (15) när du är nära bladet.
- Efter avslutad sågning, stäng av maskinen, låt bladet stanna och ta bort arbetsstycket.

Varning

- Tryck eller håll aldrig den "fria" eller avskurna sidan av arbetsstycket.
- Såga inte för små arbetsstycken.
- Använd alltid en tryckpinne när du sågar små arbetsstycken.

Fasade snitt

- Ställ in önskad avfasningsvinkel.
- Fortsätt som för klyvsågning.

Tvärskärning [fig. J]

- Ta bort klyvstödet och installera geringsanhållet i önskat spår.
- Lås geringstödet vid 0°.
- Ställ in avfasningsvinkeln till 0°.
- Justera sågbladets höjd.
- Håll arbetsstyckets fäste på bordet och mot stödet, håll arbetsstycket borta från bladet.
- Håll båda händerna borta från sågklingans yta.
- Slå på maskinen och låt sågklingan nå full hastighet.



- Håll arbetsstycket hårt mot stödet och flytta sakta arbetsstycket tillsammans med stödet tills arbetsstycket kommer under det övre bladskyddet. Låt tänderna skära och tvinga inte arbetsstycket genom sågbladet. Sågbladets hastighet ska hållas konstant.
- Efter avslutad sågning, stäng av maskinen, låt sågklingan stanna och ta bort arbetsstycket.

Fasad tvärskärning

- Ställ in önskad avfasningsvinkel.
- Fortsätt som vid kapning.

Geringsskärningar

- Ställ in geringsstängslet i önskad vinkel.
- Fortsätt som vid kapning.

Detta snitt är en kombination av ett gerings- och ett fassnitt:

- Ställ in avfasningen till önskad vinkel och fortsätt som för en korsskuren gering.

Stöd för långa arbetsstycken

- Ha alltid stöd för långa bitar.
- Stöd långa arbetsstycken med hjälp av anordningar för att förhindra att ändarna av arbetsstycket faller ner.



EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU

ORIGINAL DEKLARATION

Vi, tillverkaren

Företag: Verktøgsboden Erfilux AB
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

intyggar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Bordcirkelsåg 1800W
Typbeteckning: JF72557
Artikelnummer: 537660

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

Standard:

EN 62841-1:2015, EN 62841-3-1:2014/A11:2017, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019

Notified body: TÜV SÜD Product Service GmbH
Adress: Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN
ID-nummer: 0123
Certifikatsnummer: Z1 044390 1232, E8A 044390 1176

Denna produkt var CE märkt år: 2022

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklARATION gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige

Datum: 13/09/2022

Namn:
Befattning:

Magnus Johansson
Inköpschef

VERKTØGSBODEN



Contact

PELA Tools
Solångsvägen 13
SE-513 70 Borås
Telefon: 033-202650
E-mail: order@pelatools.se

Environmental protection / Scrapping

Recycle any unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machines, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner.



Technical data

Voltage.....	230V
Motor power.....	1800w
No-load speed.....	4800 min
Blade diameter	255 mm
Blade bore.....	30 mm
Blade body thickness	2.0 mm
Riving knife thickness	2.3 mm
Depth of cut at 90°.....	75 mm
Depth of cut at 45°.....	50 mm

NOTE: Switching activity may produce short-term voltage changes or fluctuations. Under unfavourable conditions in public low-voltage supply systems impairment of other appliances might appear. Disturbances will not occur if the impedance is less than 0.25 Ohms. Sockets used for these power tools shall be fused with 16 Amperes cut-out with an inert characteristic.

Safety Instructions

When using stationary power tools, always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read all of this manual carefully before operating the tool. Save this manual for future reference.

1. Keep work area clean. Cluttered areas and benches can cause accidents.
2. Consider the work area environment. Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp or wet conditions. Keep the work area well lit (250 - 300 Lux). Do not use the tool where there is a risk of causing fire or explosion, e.g. in the presence of flammable liquids and gases.
3. Keep children away. Do not allow children, visitors or animals to come near the work area or to touch the tool or the mains cable.
4. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery, as these can be caught in moving parts. Wear protective hair covering to keep

long hair out of the way. When working outdoors, preferably wear suitable gloves and non-slip footwear.

5. Personal protection. Always use safety glasses. Use a face or dust mask whenever the operations may produce dust or flying particles. If these particles might be considerably hot, also wear a heat-resistant apron. Wear ear protection at all times. Wear a safety helmet at all times.
6. Guard against electric shock. Prevent body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, cookers and refrigerators). When using the tool under extreme conditions (e.g. high humidity, when metal swarf is being produced, etc.), electric safety can be improved by inserting an isolating transformer or a (FI) earth-leakage circuit-breaker.
7. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
8. Stay alert. Watch what you are doing and use common sense. Do not operate the tool when you are tired.
9. Secure workpiece. Use clamps or vice to hold the workpiece. It is safer and it frees both hands to operate the tool.
10. Connect 'dust extraction equipment. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used.
11. Remove adjusting keys and wrenches. Always check that adjusting keys and wrenches are removed from the tool before operating the tool.
12. Extension cables. Before use, inspect the extension cable and replace if damaged. When using the tool outdoors, only use extension cables intended for outdoor use and marked accordingly.
13. Use appropriate tool. The intended use is described in this instruction manual. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy-duty tool. The tool will do the job better and safer at the rate for which it was intended. Do not force the tool.
Warning! The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
14. Check for damaged parts. Before use, carefully check the tool and mains cable for damage. Check for misalignment and seizure of moving parts, breakage of parts, damage to guards and switches and any other conditions that may affect its operation. Ensure that the tool will operate properly and

perform its intended function. Do not use the tool if any part is damaged or defective. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off. Have any damaged or defective parts replaced by an authorised repair agent. Never attempt any repairs yourself.

15. Unplug tool. Switch off and wait for the tool to come to a complete standstill before leaving it unattended. Unplug the tool when not in use, before changing any parts of the tools, accessories or attachments and before servicing.
16. Avoid unintentional starting. Be sure that the tool is switched off before plugging in.
17. Do not abuse cord. Never pull the cord to disconnect from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
18. Store idle tools. When not in use, tools must be stored in a dry place and locked up securely, out of reach of children.
19. Maintain tools with care. Keep the tools in good condition and clean for better and safer performance. Follow the instructions for maintenance and changing accessories. Keep all handles and switches dry, clean and free from oil and grease.
20. This tool is in accordance with the relevant safety regulations. Have your tool repaired by an authorised repair agent. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts; otherwise this may result in considerable danger to the user.

Additional safety rules for saw benches

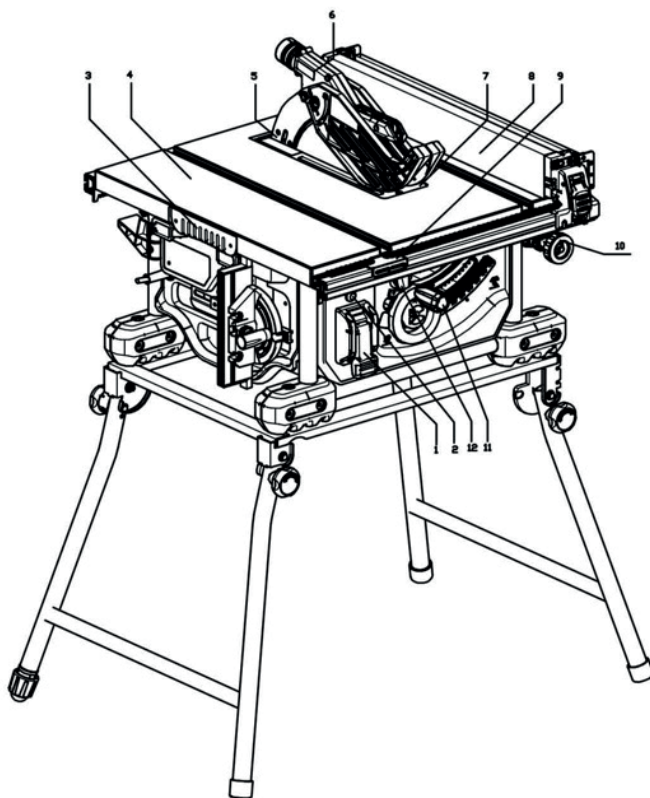
- Do not use saw blades with a body thickness greater or a width of tooth smaller than the thickness of the riving knife.
- Make sure that the blade rotates in the correct direction and that the teeth are pointing to the front of the saw bench.
- Be sure all clamp handles are tight before starting any operation.
- Be sure all blade and flanges are clean and the recessed sides of the collar are against the blade. Tighten the arbor nut securely.
- Keep the saw blade sharp and properly set.
- Make sure that the riving knife is adjusted to the correct distance from the blade - maximum 5 mm.
- Never operate the saw without the upper and lower guards in place.
- Keep your hands out of the path of the saw blade.
- Disconnect the saw from the mains supply before changing blades or carrying out maintenance.
- Use a push stick at all times and ensure that you do not place hands closer than 150 mm from the saw blade while cutting.

- Do not attempt to operate on anything but the designated voltage.
- Do not apply lubricants to the blade when it is running.
- Do not reach around behind the saw blade.
- Always keep the push stick in its place when not in use.
- DO not stand on top of the unit.
- During transportation make sure that the upper part of the saw blade is covered, e.g. by the guard.
- Do not use the guard for handling or transportation.
- Immediately replace the table insert when worn or damaged.
- Check that the workpiece is properly supported. Always provide additional support for long workpieces.
- Do not put side pressure on the saw blade.
- Never cut light alloy. The machine is not designed for this application.
- Do not use abrasive disc or diamond cutting wheels
- Rebating, slotting or grooving is not allowed.
- In case of an accident or machine failure, immediately switch the machine off and pull the plug. Report the failure and mark the machine in suitable form which prevents that other persons use the defective machine.
- When the saw blade is blocked due to abnormal feed force during cutting, ALWAYS switch the machine off and disconnect from power supply. Remove the workpiece and ensure that the saw blade runs free. Turn the machine on and start a new cutting operation.
- Pull the plug from the socket when blade change or any maintenance is needed.
- Wear always hear protection.
- Wear always safety glasses
- Wear always dust mask when sawing wood.
- Faults in the machine, including guards and saw blades, shall be reported as soon as they are discovered.

Saw blades

- The max. allowable speed of the saw blade must always be equal to or greater than the no-load speed of the tool specified on the nameplate.
- Do not use saw blades that do not stand to the dimensions stated in the technical data. Do not use any spacers to make a blade fit onto the spindle. Use only the blades specified in this manual, complying with EN 847-1.
- Consider applying specially designed noise-reduction blades.
- Do not use HS blades.
- Do not use cracked or damaged saw blades.

- Ensure that the chosen saw blade is suitable for the material to be.
- Always wear gloves for handling saw blades and rough material.
- Saw blades should be carried in a holder whenever practicable.



A1

Description [fig. A1 - A3]

A1

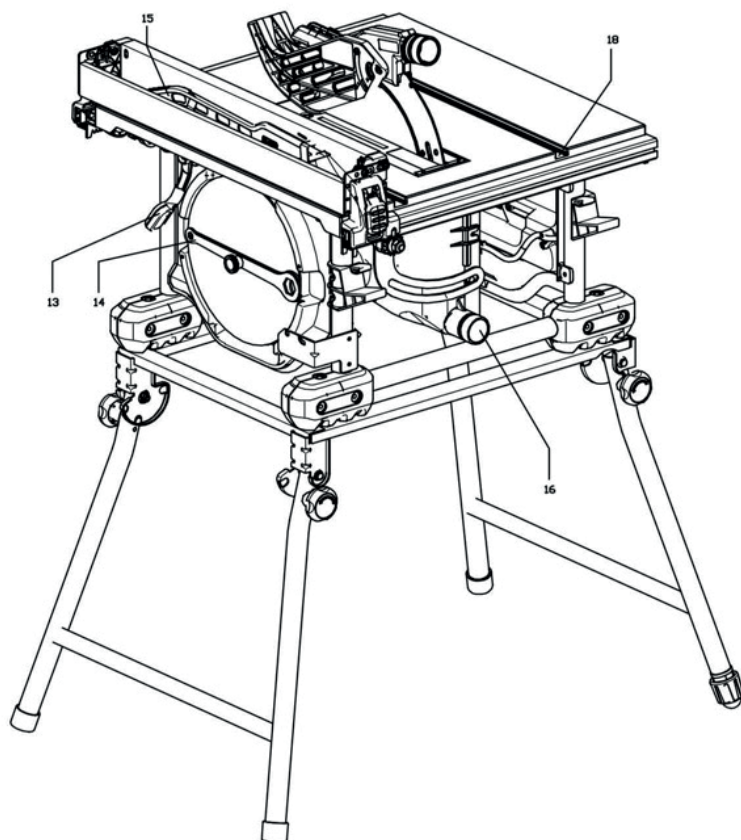
1. On/off switch
2. Circuit breaker reset button
3. Hand indentation
4. Table
5. Riving knife
6. Upper blade guard
7. Table insert
8. Parallel rip fence
9. Rip scale indicator
10. Fine adjustment knob
11. Combined elevating and bevel control wheel
12. Bevel lock lever

A2

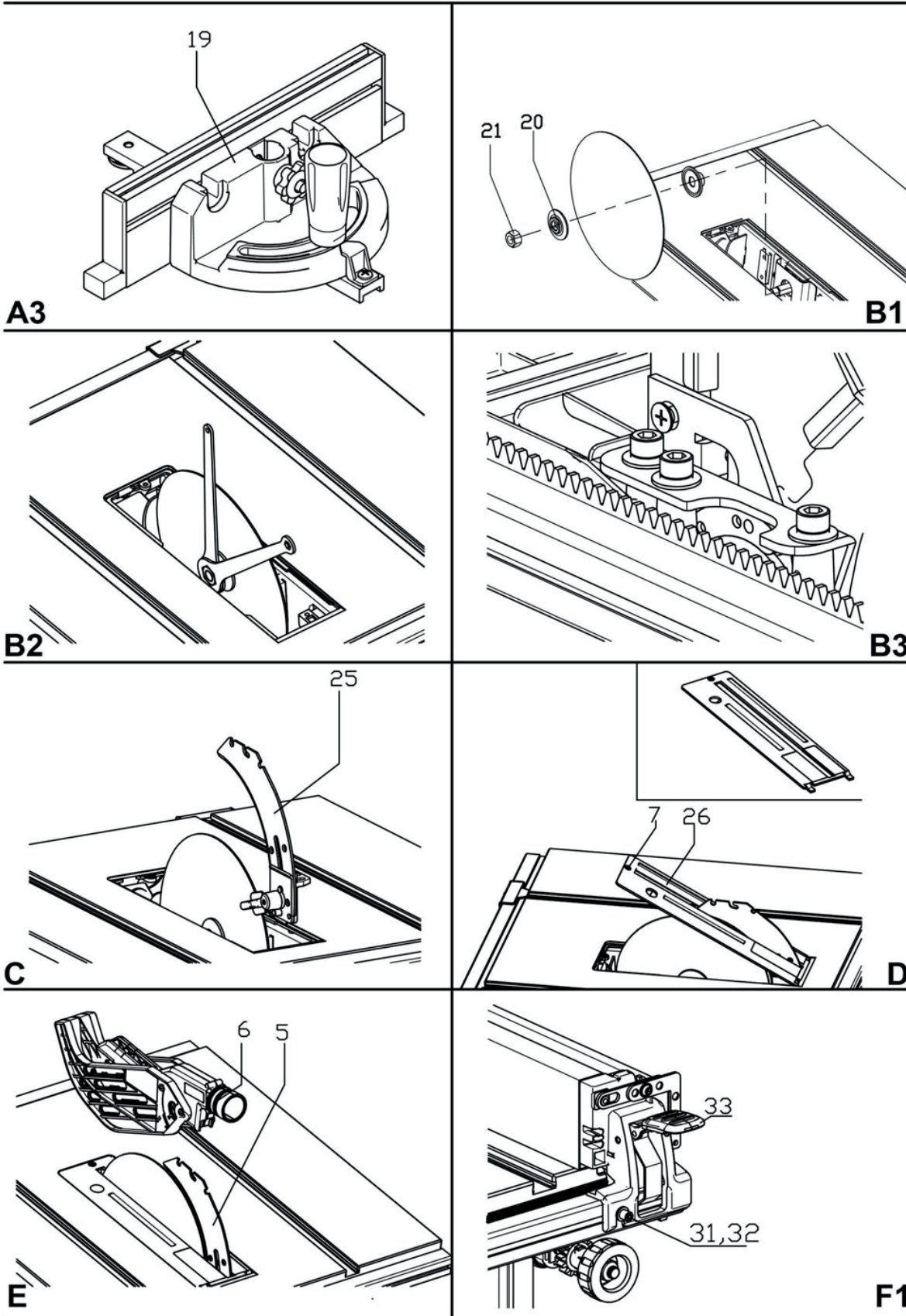
13. Ripping position lock lever
14. Blade wrench storage
15. Push stick
16. Dust extraction adapter
17. Foot
18. Fence slot

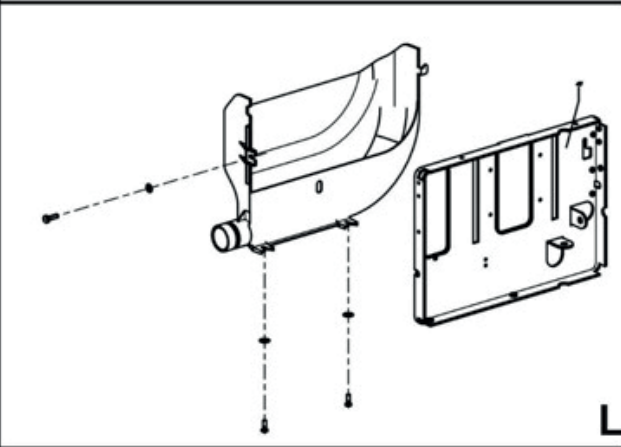
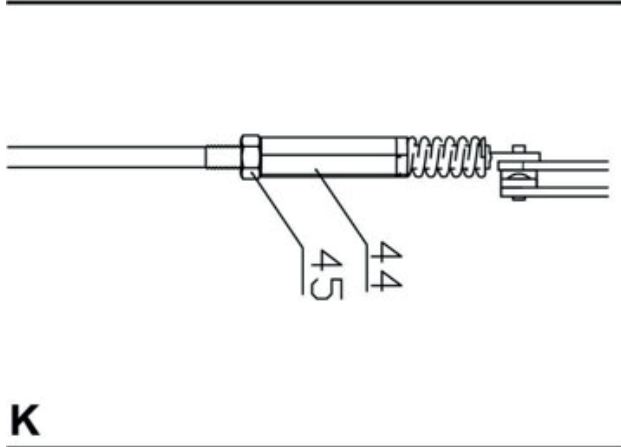
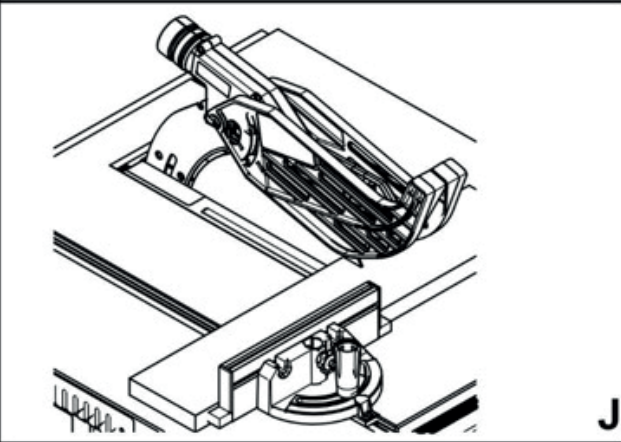
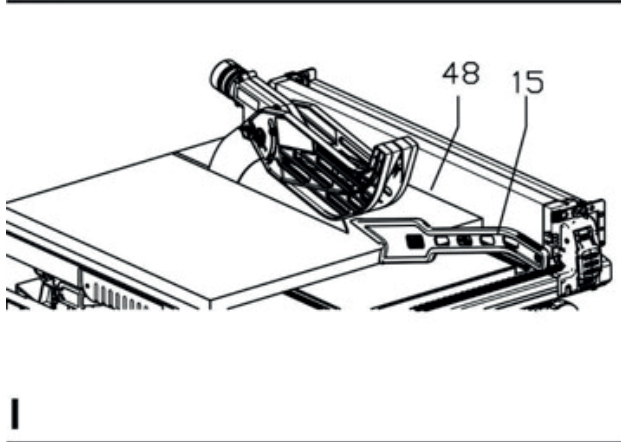
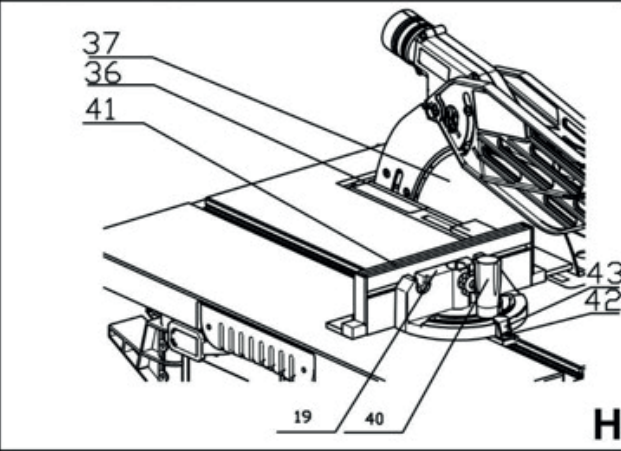
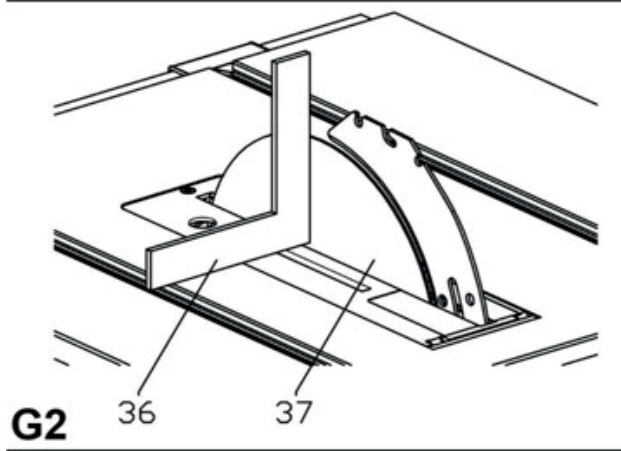
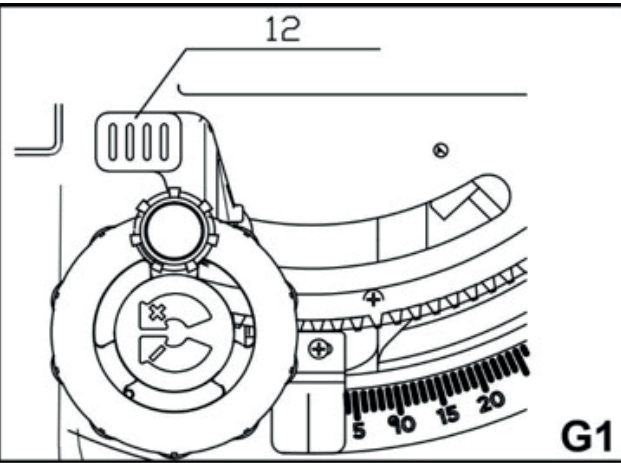
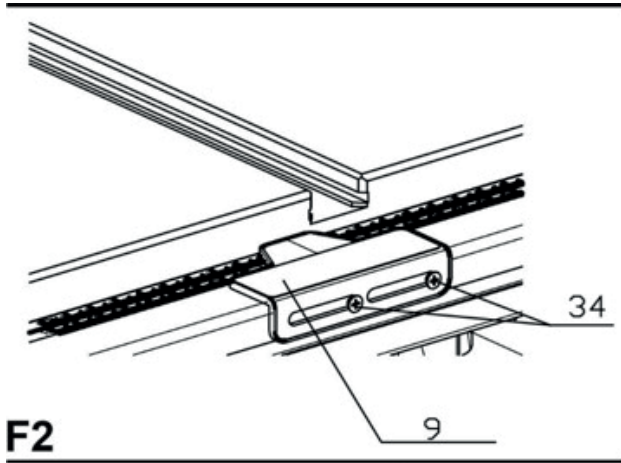
A3

19. Mitre fence



A2





Package contents

- Partly assembled machine
- Rip fence assembly
- Mitre fence and upper blade guard assembly
- Table insert
- Blade wrench
- Arbor wrench
- Dust extraction adapter
- Instruction manual

Intended use

Table saw has been designed to perform the sawing operation of ripping, cross-cutting, bevelling and mitring in wood, wood products and plastics. **WARNING:** Do not use the machine for other purposes as intended.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

These table saws are professional power tools. DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

This product is not intended for use by persons (including children) suffering from physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Electrical safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Unpacking [fig. A1 & A2]

- Remove the saw from the packaging material carefully.
- The machine is fully assembled except for the blade, rip fence, upper blade guard and table insert.
- Finalise the assembly following instructions as described below.
- Put the push stick (15) on its place at the right-hand side of the machine (fig. A2).
- Adjust the feet (17) until the table (4) is level in all directions.
- Fully unwind the mains cable.

Mounting the saw blade [fig. A1, A2 & B1-B3]

Warning: Ensure the machine is disconnected from the power source.

Warning: The teeth of a new blade are very sharp and can be dangerous.

- **WARNING:** The saw blade MUST be replaced as described in this section. ONLY use saw

blades as specified under Technical Data.

NEVER fit other saw blades.

- Raise the blade arbor to its maximum by rotating the control wheel (II) clockwise (fig. A1).
- Place the saw blade onto the spindle in the order shown in figure B1, The outer flange (20) has a \varnothing 30 mm raised boss which fits inside the blade bore. Make sure the teeth point down at the front of the table.
- Hold the spindle using the open-ended wrench and tighten the arbor nut (21) by rotating clockwise using the arbor wrench (fig. B2).
- To remove the blade, proceed in reverse order.

WARNING: Always check the rip fence pointer and the riving knife after having changed the blade.

Adjusting the saw blade [fig. A2 & B3]

For optimum performance, the blade must be parallel to the mitre slots.

This adjustment has been made at the factory. To re-adjust:

- Turn the saw on its side.
- Using a 10 mm Allen key, slacken the bracket fasteners (22) slightly (fig. B3).
- Adjust the bracket (23) until the blade is parallel to the fence slot (18) (fig. A2).
- Tighten the bracket fasteners (22) to 11 Nm (fig. B3)

Blade height adjustment [fig. A1]

The blade can be raised and lowered by turning the combined elevating and bevel control wheel (11)

- Make sure the top three teeth of the blade are just breaking through the upper surface of the workpiece when sawing. This will ensure that the maximum number of teeth are removing material at any given time, thus giving optimum performance.

Mounting the riving knife [fig. A1 & C]

- Raise the blade arbor to its maximum by rotating the blade height adjustment wheel (11) clockwise (fig. A1).
- Slacken the locking bolt few turns using the supplied wrench (fig. C).
- Push and hold the bolt (24) inwards to release the spring-loaded clamping mechanism.
- Align the slot (25) with the bolt (24) and insert the riving knife until the top of the slot rests on the knob.
- Release the bolt (24) and tighten securely using the supplied wrench.

WARNING

- When properly aligned, the riving knife will be in line with the blade at the table top and at the top of the blade. Check using a straight edge in all bevel and blade height positions.
- Do not attempt to fix the riving knife in any other position than recommended.
The distance between the riving knife and the tips of the blade teeth must be at least 2.0 mm.
- Correct mounting and alignment of the upper blade guard (6) on the riving knife is essential to safe operation!
- It is not allowed to fit a different riving knife to the specification delivered with a thickness of 2.3 mm.

Fixing to workbench (fig. A2)

- The machine frame between the feet on each side (17) is provided with two holes which allow fixing on a workbench. Use the holes diagonally.
- To improve the handling fix the machine on a piece of plywood of min 15 mm thick.
- When in use the plywood sheet can be clamped to the workbench. This allows easier transportation of the machine, by releasing the clamps.

Mounting the table insert (fig. D)

- Align the table insert (7) as shown and insert the tabs of the back of the table insert into the holes on the back of the table.
- Press down the front of the table insert.
- The front of the table insert must be flush or slightly below the table top. The rear should be flush with the table top. Adjust using the four adjustment screws (26).
- Turn the locking screw (see insert in fig. D) clockwise 90° to lock the table insert in place.

WARNING Never use the machine without the table insert. Immediately replace the table insert when worn or damaged.

Mounting the upper blade guard (fig. E)

- Fasten the guard (6) to the riving knife (5) with the bolt (27).
- Place the washer (28 & 29) and wingnut (30) onto the other end of the bolt and tighten.

Mounting and adjusting the parallel fence (fig. A1, F1 & F2)

The rip fence (8) can be installed on the left or right side of your table saw.

- Locate the screw (31) with the slot (32) in the rip fence.
- Secure the rip fence by snapping both latches (33) in place.

Adjusting the fence parallel to the blade

The fence has been factory-set. If you need to re-adjust, proceed as follows:

- Set the saw blade to its highest position.
- Remove the upper blade guard (6).
- Set the bevel angle to 0°.
- Unlock the rail lock lever (13).
- Move the fence (8) until it touches the blade.
- Check that the fence is parallel to the blade.
- If adjustment is required, proceed as follows:
 - Using an Allen key, loosen the adjustment screw (31) locating the fence to the fence rail.
 - Adjust the fence parallel to the blade.
 - Tighten the adjustment screw.
 - Lock the rail lock lever and check that the fence is parallel to the blade.
- Be sure to replace the blade guard after the adjustment.

WARNING If there is not enough movement in the pinion bearing assembly, take the unit to an authorized repair agent.

Adjusting the rip scale

The rip scale reads correctly only when the fence is mounted to the right of the blade.

- Check that the pointer (9) indicates zero on the scale when the fence is just touching the blade. If the pointer does not indicate exactly zero, loosen the screws (34), move the pointer to read and tighten the screws.

Bevel stop and pointer adjustment (fig. G1 & G2)

- Set the saw blade to its highest position.
- Unlock the bevel lock lever (12) by pushing it up and to the right.
- Loosen the bevel stop screw (35).
- Place a set square (36) on the table and up against the blade (37).
- Adjust the bevel angle using the bevel lock lever (12) until the blade is flat against the square.
- Tighten the bevel lock lever (12).
- Turn the bevel stop cam (38) until it firmly contacts the bearing block.
- Check the bevel angle scale. If adjustment is required, loosen the pointer screw (39) and set the pointer to 0°.
- Tighten the pointer screw (39).
- Repeat the procedure at 45° for the 45° bevel stop, but do not adjust the pointer.

Adjusting the mitre fence [fig. H]

- Install the mitre fence (19) in the slot to the left of the blade.
- Loosen the lock knob (40).
- Place a square (36) against the fence (41) and the blade (37).
- Check that the pointer (42) indicates 90° on the scale. If the pointer does not indicate exactly 90°, loosen the screw (43), move the pointer to read 90° and tighten the screw.

Instructions for use

Warning

- Always observe the safety instructions and applicable regulations.
- Ensure the machine is placed to satisfy ergonomic conditions in terms of table height and stability. The machine site shall be chosen so that the operator has a good overview and enough free surrounding space around the machine that allow handling of the workpiece without any restrictions.
- Install the appropriate saw blade. Do not use excessively worn blades. The maximum rotation speed of the tool must not exceed that of the saw blade.
- Do not attempt to cut excessively small pieces.
- Allow the blade to cut freely. Do not force.
- Allow the motor to reach full speed before cutting.
- Make sure all locking knobs and clamp handles are tight.
- Never place either hand in the blade area when the saw is connected to the electrical power source.
- Never use your saw for freehand cuts.
- Do not saw warped, bowed or cupped workpieces. There must be at least one straight, smooth side to go against the rip fence or mitre fence.
- Always support long workpieces to prevent kickback.
- Do not remove any cut-offs from the blade area while the blade is running.

Switching on and off [fig. A1]

- To switch the machine on, press the green start button.
- To switch the machine Off, press the red stop button.

Note: Switching activity may produce short-term voltage changes Or fluctuations. Under unfavourable conditions in public low-voltage supply systems impairment of other appliances might appear. Disturbances will not occur if the impedance is less than 0.262 Ohms. Sockets used for these power tools shall be fused by a 16

Amperes cut-out with an inert characteristic.

Basic saw cuts

- Always use the riving knife.
- Always ensure that the riving knife and blade guard are correctly aligned.

Ripping [fig. A1 & 1]

- Set the bevel angle to 0° .
- Adjust the saw blade height. The correct blade position is to have the tips of three teeth just protruding through the top surface of the wood.
- Adjust the height of the upper blade guard as necessary.
- Set the parallel fence to the required distance.
- Adjust the position of the L-shaped fence profile (48) level with the back of the riving knife. When ripping wide pieces of material, slide the L-shaped fence profile (48) off the main part of the fence, rotate vertically through 180° and replace to provide additional support.
- Hold the workpiece flat on the table and against the fence. Keep the workpiece away from the blade.
- Keep both hands away from the path of the blade.
- Switch the machine on and allow the blade to reach full speed.
- Slowly feed the workpiece underneath the guard, keeping it firmly pressed against the rip fence. Allow the teeth to cut, and do not force the workpiece through the blade. The blade speed should be kept constant.
- Remember to use the push stick (15) when close to the blade.
- After completing the cut, switch the machine off, allow the blade to stop and remove the workpiece.

Warning

- Never push or hold the 'free' or cut-off-side of the workpiece.
- Do not cut excessively small workpieces.
- Always use a push stick when ripping small workpieces.

Bevel cuts

- Set the required bevel angle.
- Proceed as for ripping.

Cross-cutting [fig. J]

- Remove the rip fence and install the mitre fence in the desired slot.
- Lock the mitre fence at 0° .
- Set the bevel angle to 0° .
- Adjust the saw blade height.

- Hold the workpiece flat on the table and against the fence. Keep the workpiece away from the blade.
- Keep both hands away from the path of the saw blade.
- Switch the machine on and allow the saw blade to reach full speed.
- Hold the workpiece tightly against the fence and slowly move the workpiece together with the fence assembly until the workpiece comes underneath the upper blade guard. Allow the teeth to cut, and do not force the workpiece through the saw blade. The saw blade speed should be kept constant.
- After completing the cut, switch the machine off, allow the saw blade to stop and remove the workpiece.

Bevel cross-cutting

- Set the required bevel angle.
- Proceed as for cross-cutting.

Mitre cuts

- Set the mitre fence to the required angle.
- Proceed as for cross-cutting.

Compound mitre

This cut is a combination of a mitre and a bevel cut.

- Set the bevel to the angle required and proceed as for a cross-cut mitre.

Support for long pieces

- Always support long pieces.
- Support long workpieces using any convenient means such as saw-horses or similar devices to keep the ends from dropping.

EU Declaration of Conformity

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU

ORIGINAL Declaration of conformity

We, the manufacturer

Company: Verktysboden Erfilux AB
Address: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telephone number: +46-33-2026 53

Declare under our sole responsibility that the product

Machine: Table saw 1800W
Type designation: JF72557
Item number: 537660

fulfils all relevant provisions of the MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

Standards:

EN 62841-1:2015, EN 62841-3-1:2014/A11:2017, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019

Notified body: TÜV SÜD Product Service GmbH
Address: Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN
ID-number: 0123
Certificate number: Z1 044390 1232, E8A 044390 1176

This product was CE marked year: 2022

Person authorized to compile the technical file:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige Date: 13/09/2022

Name: 
Position: Purchasing Manager

VERKTYGSBODEN



Kontaktinformasjon

Verktøgsboden Erfilux AB
Källbäckstrydgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
E-post: info@verktogsboden.se

Miljøvern/ kassering

Gjenvinn uønsket materiale.
Det skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Alle maskiner, alt tilbehør og all emballasje skal sorteres og leveres til en gjenvinningsstasjon og kasseres på en miljøvennlig måte.



Tekniske data

Spenning.....	230V
Motorkraft.....	1800 w
Ubelastet hastighet.....	4800 min
Bladdiameter.....	255 mm
Bladhull.....	30 mm
Bladkroppens tykkelse.....	2,0 mm
Kløyveknivens tykkelse.....	2,3 mm
Skjæredybde på 90°.....	75 mm
Skjæredybde ved 45°.....	50 mm

OBS: Uttak som brukes til disse elektroverktøyene må sikres med 16 Ampere sikring.

Sikkerhetsinstruksjoner

Når du bruker stasjonære elektroverktøy, må du alltid følge sikkerhetsforskriftene som gjelder i ditt land for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade. Les hele denne håndboken nøye før du bruker verktøyet. Ta vare på denne håndboken for fremtidig referanse.

1. Hold arbeidsområdet rent. Rotete overflater og benker kan forårsake ulykker.
2. Tenk på arbeidsmiljøet. Ikke utsett verktøyet for regn. Ikke bruk verktøyet under fuktige eller våte forhold. Hold arbeidsområdet godt opplyst (250 - 300 Lux). Ikke bruk verktøyet der det er fare for brann eller eksplosjon, f.eks. i nærheten av brennbare væsker og gasser.
3. Hold barn borte. Ikke la barn, besøkende eller dyr komme i nærheten av arbeidsområdet eller ta på verktøyet eller strømledningen.
4. Ha på deg riktig tøy. Ikke bruk klær eller smykker som henger løst siden de kan feste seg i de bevegelige delene. Bruk beskyttende hårbeskyttelse for å holde borte langt hår. Ved arbeid utendørs, bruk helst egnede hansker og sklisikre sko.
5. Personlig beskyttelse. Bruk alltid vernebriller. Bruk ansikts- eller støvmaske når det oppstår støv eller flygende partikler under arbeidet. Vær oppmerksom på at partiklene kan være varme så beskytt deg med riktige klær. Bruk alltid hørselvern.

6. Beskytt deg mot elektriske støt. Unngå kroppskontakt med jodede overflater (f.eks. rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap). Ved bruk av verktøyet under ekstreme forhold kan den elektriske sikkerheten forbedres ved å sette inn en isolasjonstransformator eller en (FI) jordfeilbryter.
7. Ikke overarbeid sagen.
8. Vær på vakt. Pass på hva du gjør. Bruk sunn fornuft. Ikke bruk verktøyet når du er trøtt.
9. Sikre arbeidsstykket. Bruk klemmer eller en skrustikke for å holde fast arbeidsstykket. Det er tryggere, og det frigjør begge hender til å bruke verktøyet.
10. Koble til utstyr for støvavsug. Hvis det leveres enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.
11. Fjern justeringsnøkler og skiftenøkler. Kontroller alltid at justeringsnøkler og skiftenøkler er fjernet fra verktøyet før du bruker verktøyet.
12. Skjøteledninger. Inspiser skjøteledningen før bruk og skift den ut hvis den er skadet. Når du bruker verktøyet utendørs, bruk kun skjøteledninger laget for utendørs bruk og merket tilsvarende.
13. Bruk riktig verktøy. Tiltent bruk er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke tving små verktøy eller tilbehør til å gjøre jobben til et tungt verktøy. Verktøyet vil gjøre arbeidet bedre og tryggere i det tempoet det er beregnet for. Ikke tving verktøyet.
14. Se etter skadde deler. Kontroller verktøyet og strømledningen nøye for skade før bruk. Kontroller for feiljustering og binding av bevegelige deler, ødelagte deler, skader på beskyttelse og brytere og andre forhold som kan påvirke funksjonen. Sørg for at verktøyet fungerer som det skal og utfører den tiltent funksjonen. Ikke bruk verktøyet hvis deler er skadet eller defekte. Ikke bruk verktøyet hvis strømbryteren ikke slår det av og på. Få skadde eller defekte deler byttet av en autorisert reparatør. Forsøk aldri å foreta reparasjoner selv.
15. Koble fra verktøyet. Slå av og vent til verktøyet har stoppet helt før du lar det være uten tilsyn.
16. Unngå utilsiktet start. Sørg for at verktøyet er slått av før du kobler ledningen til stikkontakten.
17. Vær forsiktig med ledningen. Trekk aldri i ledningen for å koble den fra stikkontakten. Hold ledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
18. Oppbevar sagen på et trygt sted borte fra barn når den ikke er i bruk.

19. Vedlikehold verktøyet. Hold verktøyet i god stand og rent for bedre og sikrere ytelse. Følg instruksjonene for vedlikehold og bytting av tilbehør. Hold alle håndtak og brytere tørre, rene og fri for olje og fett.
20. Om nødvendig, få verktøyet ditt reparert av en autorisert reparatør. Reparasjoner skal kun utføres av kvalifiserte personer som bruker originale reservedeler, ellers kan dette føre til betydelig fare for brukeren og skade på verktøyet.

Ytterligere sikkerhetsregler for bordsager

- Ikke bruk sagblad med en tykkelse som er større eller en tannbredde som er mindre enn tykkelsen på kløyvekniven.
- Sørg for at bladet roterer i riktig retning og at tennene peker mot forsiden av sagbordet.
- Sørg for at alle klemhåndtak er strammet før du begynner å bruke sagen.
- Sørg for at alle blader og flenser er rene og at de forsenkede sidene ligger mot bladet. Stram spindelmutteren godt.
- Hold sagbladet skarpt og riktig justert.
- Pass på at kløyvekniven er justert til riktig avstand fra bladet - maks 5 mm.
- Bruk aldri sagen uten at de øvre og nedre beskyttelsene er på plass.
- Hold hendene unna sagbladet.
- Koble sagen fra strømmettet før du skifter bladet eller utfører vedlikehold.
- Bruk alltid en trykkstav og pass på at du ikke plasserer hendene nærmere enn 150 mm fra sagbladet når du sager.
- Ikke prøv å bruke noe annet enn den spesifiserte spenningen.
- Ikke bruk smøremiddel på bladet mens det roterer.
- Ikke stå på toppen av enheten.
- Under transport må du sørge for at den øvre delen av sagbladet er dekket, f.eks. av beskyttelsen.
- Ikke bruk dekselet til håndtering eller transport.
- Skift ut bordinnsatsen umiddelbart når den er slitt eller skadet.
- Kontroller at arbeidsstykket er ordentlig støttet
- Ha alltid ekstra støtte for lange arbeidsstykker.
- Ikke trykk sideveis på sagbladet.
- Kapp aldri lettmetall. Maskinen er ikke konstruert for dette materialet.
- Ikke bruk slipeskiver eller diamantskjæreskiver.
- Falsing eller spor er ikke tillatt.

- Hvis det oppstår en ulykke eller maskinfeil, slå av maskinen umiddelbart og trekk ut støpselet. Rapportert feilen og sørg for at andre personer ikke bruker den defekte maskinen.
- Når sagbladet er blokkert på grunn av unormal matekraft under saging, slå ALLTID av maskinen og koble den fra strømforsyningen. Fjern arbeidsstykket og sørg for at sagbladet beveger seg fritt.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten når bladbytte eller vedlikehold er nødvendig.
- Bruk alltid hørselvern.
- Bruk alltid vernebriller.
- Bruk alltid støvmaske når du sager tre.
- Ved feil på maskinen, inkludert beskyttelse og sagblad, skal dette rapporteres så snart det oppdages.

Sagblader

- Maks. tillatte hastighet for sagbladet må alltid være lik eller større enn den ubelastede hastigheten til verktøyet som er angitt på typeskiltet.
- Ikke bruk sagblad som ikke samsvarer med målene som spesifiseres i de tekniske dataene. Ikke bruk avstandsstykker for å få et blad til å passe på spindelen. Bruk kun sagbladene spesifisert i denne bruksanvisningen, i samsvar med EN 847-1.
- Vurder å bruke spesialdesignede støyreducerende blad.
- Ikke bruk HS-blad.
- Ikke bruk sprukne eller skadede sagblad.
- Pass på at det valgte sagbladet er egnet for materialet som skal bearbeides.
- Bruk alltid hansker når du håndterer sagblad og grovt materiale.
- Sagblad bør oppbevares i en holder når det er mulig.



Beskrivelse [fig. A1 - A3]

A1

1. Av/på-knapp
2. Tilbakestillingsknapp for strømbryter
3. Håndinstrykking
4. Tabell
5. Kløyvekniv
6. Øvre bladbeskyttelse
7. Bordinnsats
8. Parallell slitasjekant
9. Ripskalaindikator
10. Finjusteringsratt
11. Kombinert heve- og avfasingsratt
12. Faslåsspak

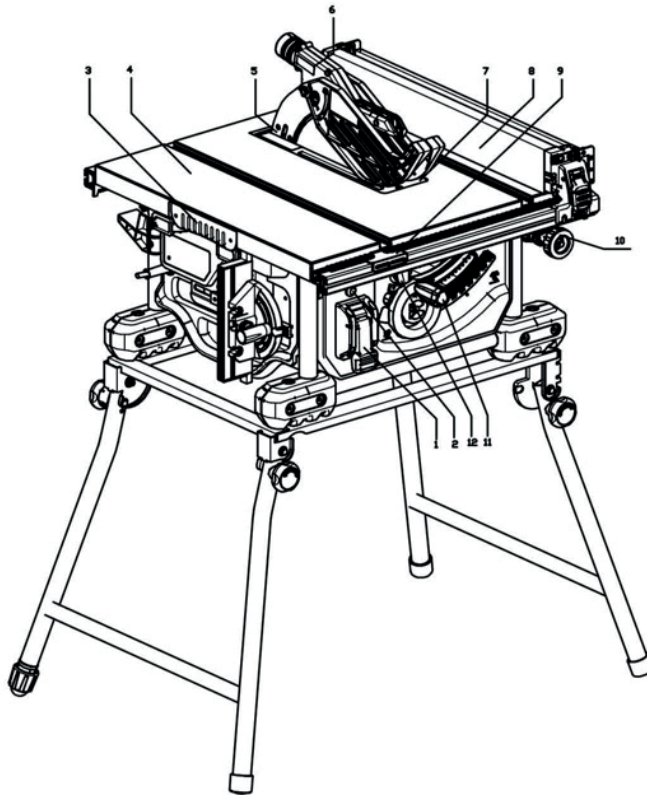
A2

13. Låsespak for sperreposisjon
14. Oppbevaring av bladnøkkel
15. Trykkpinne
16. Støvavsugsadapter
17. Fot
18. Kantspor

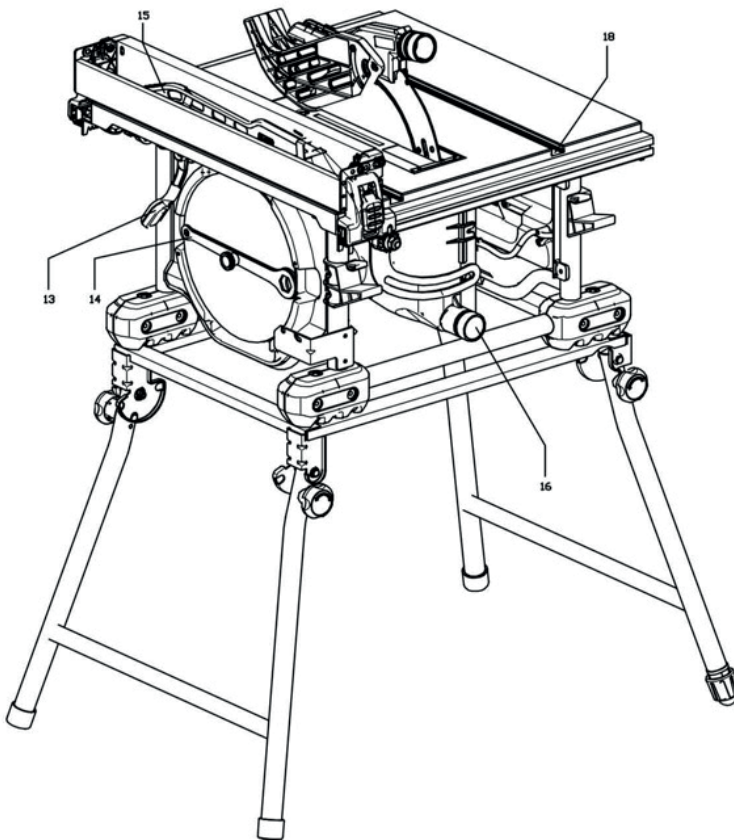
A3

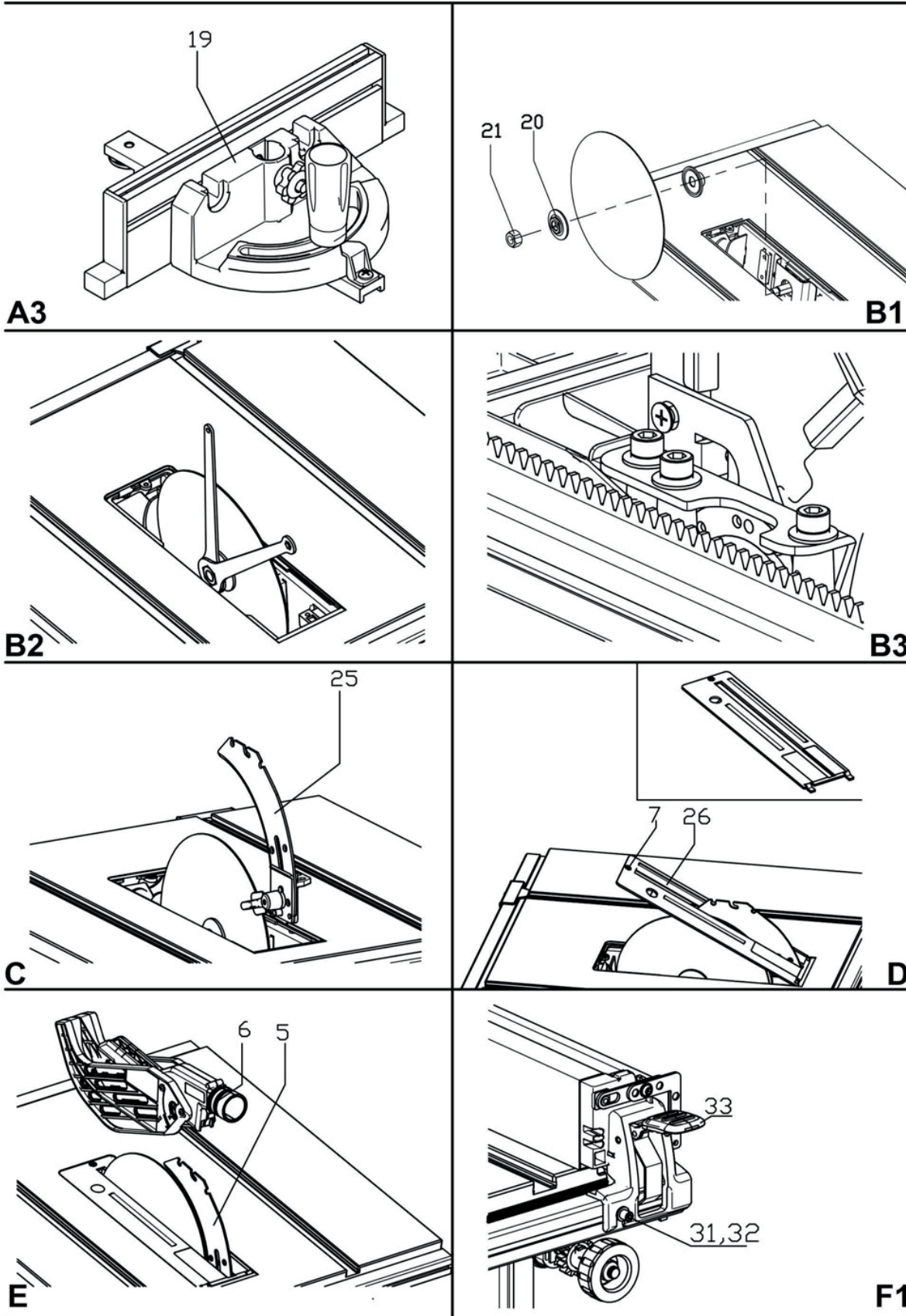
19. Gjæring

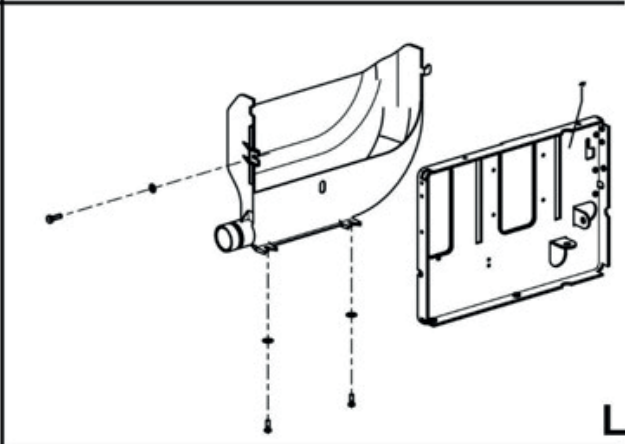
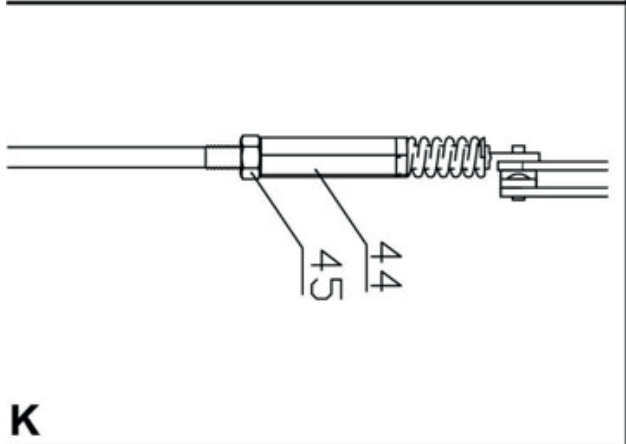
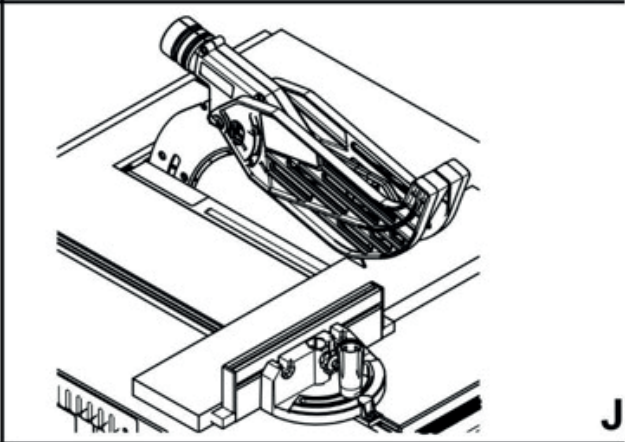
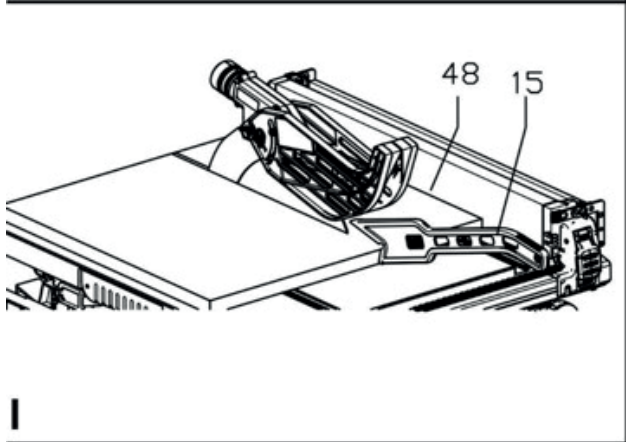
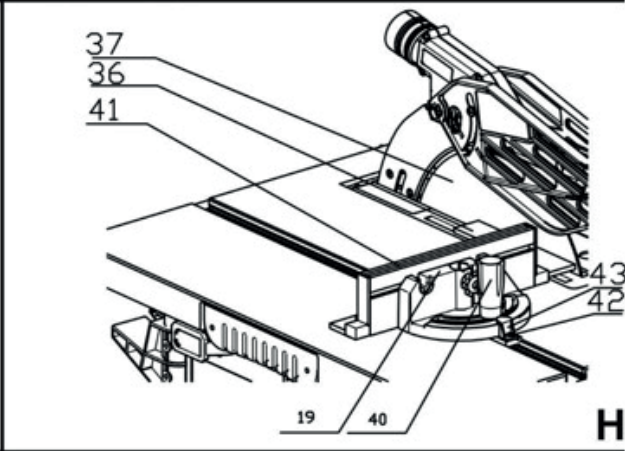
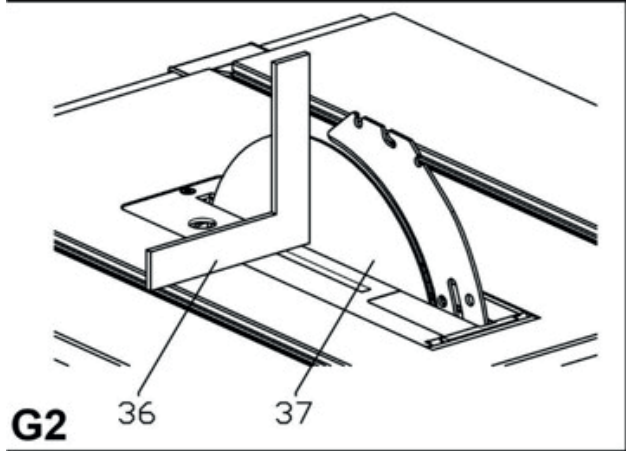
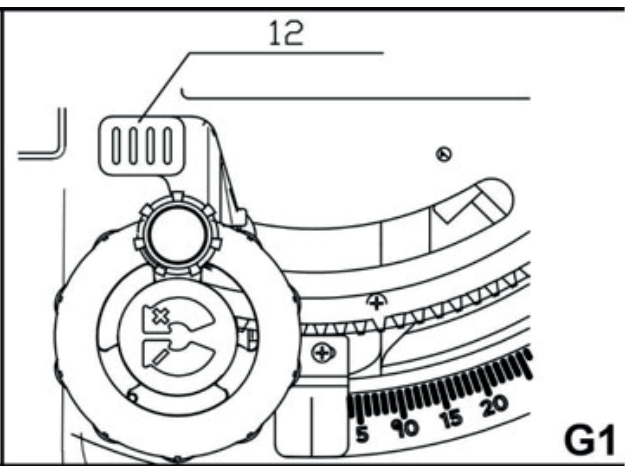
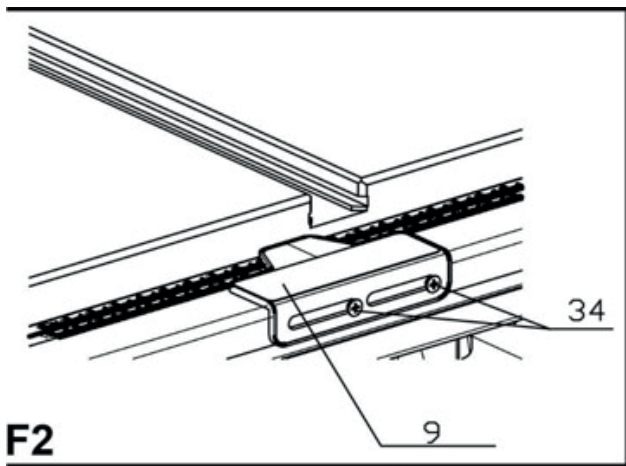
A1



A2







Innhold

- Delvis montert maskin
- Gjæring
- Øvre bladbeskyttelsesenheter
- Bordinnsats
- Bladnøkkel
- Skiftenøkkel
- Støvavsugsadapter
- Bruksanvisning

Bruk

Bordsagen er utformet for å utføre kapping, fasing og gjæring i tre, treprodukter og plast.

ADVARSEL: Ikke bruk maskinen til andre formål enn de den er beregnet for.

IKKE bruk under våte forhold eller i nærheten av brennbare væsker eller gasser.

Disse bordsagene er profesjonelle elektroverktøy.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet.

Tilsyn er nødvendig når uerfarne operatører bruker dette verktøyet.

Dette produktet er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, mangel på erfaring, kunnskap eller kompetanse, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør aldri være alene med dette produktet.

Elsikkerhet

Den elektriske motoren er konstruert for kun én spenning. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på typeskiltet.

Utpakking [fig. A1 og A2]

- Fjern sagen forsiktig fra emballasjen.
- Maskinen er ferdig montert bortsett fra blad, kløyvesperren, øvre bladbeskyttelse og bordinnsats.
- Fullfør monteringen i henhold til instruksjonene nedenfor.
- Sett trykkspaken (15) på plass på høyre side av maskinen (fig. A2).
- Juster føttene (17) til bordet (4) er i vater i alle retninger.
- Rull strømledningen helt ut.

Montering av sagbladet [fig. A1, A2 og B1-B3]

Advarsel: Sørg for at maskinen er koblet fra strømkilden.

Advarsel: Tennene på et nytt blad er svært skarpe og kan være farlige.

ADVARSEL: Sagbladet MÅ skiftes som beskrevet i denne håndboken. Bruk KUN sagblad i henhold til spesifikasjonene under tekniske data. Installer ALDRI andre sagblad.

- Hev bladakselen til maksimal høyde ved å dreie kontrollhjulet (II) med klokken (fig. A1).
- Plasser sagbladet på spindelen i rekkefølgen vises i figur B1. Det ytre festet (20) har et opphøyd navn med \varnothing 30 mm, som passer inn i bladets hull. Pass på at tennene peker ned på forsiden av bordet.
- Hold spindelen med den åpne skiftenøkkelen og trekk til akselmutteren (21) ved å rotere med klokken med akselnøkkelen (fig. B2).
- For å fjerne bladet, fortsett i motsatt rekkefølge.
- ADVARSEL: Kontroller alltid kløyvestangspekeren etter at du har byttet blad.

Justering av sagbladet [fig. A2 og B3]

For optimal ytelse må bladet være parallelt med gjæringen. Denne justeringen er gjort på fabrikken. Slik justerer du:

- Snu sagen til side.
- Bruk en 10 mm unbrakonøkkel og løsne festene (22) litt (fig. B3).
- Juster festet (23) til bladet er parallelt med støtten (18) (fig. A2).
- Stram festene (22) til 11 Nm (fig. B3).

Bladhøydejustering [fig. A1]

Bladet kan heves og senkes ved å dreie det kombinerte heve- og avfasingshjulet (11)

- Sørg for at de tre øverste tennene på bladet akkurat bryter gjennom den øvre overflaten av arbeidsstykket når du sager. Dette vil sikre maksimal ytelse for sagen.

Montering av kløyvekniven [fig. A1 og C]

- Hev bladakselen maksimalt ved å dreie bladhøydejusteringshjulet (11) med klokken (fig. A1).
- Løsne låsebolten noen omdreiningar med den medfølgende skiftenøkkelen (fig. C).
- Trykk og hold bolten (24) innover for å løsne den fjærbelastede klemmekanismen.
- Rett inn sporet (25) med bolten (24) og sett inn kløyvekniven til toppen av sporet hviler på knappen.
- Løsne bolten (24) og stram godt med den medfølgende skiftenøkkelen.

ADVARSEL

- Når den er riktig justert, vil kløyvekniven være på linje med bladet på bordplaten og toppen av bladet. Kontroller med en rett kant i alle fas- og blad høydeposisjoner.
- Ikke forsøk å feste kløyvekniven i en annen posisjon enn anbefalt.
- Avstanden mellom kløyvekniven og spissene på bladtennene skal være minst 2,0 mm.
- Riktig montering og innretting av den øvre bladbeskyttelsen (6) på kløyvekniven er avgjørende for sikker drift!
- Det er ikke tillatt å montere en annen kløyvekniv enn i henhold til spesifikasjonen som leveres med en tykkelse på 2,3 mm.

Festing på arbeidsbenken (fig. A2)

- Maskinrammen mellom føttene på hver side (17) er utstyrt med to hull som muliggjør festing på en arbeidsbenk. Bruk hullene diagonalt.
- For å forbedre håndteringen, fest maskinen til et stykke kryssfiner med en tykkelse på minst 15 mm.
- I bruk kan kryssfinerplaten klemmes fast til arbeidsbenken. Dette muliggjør enklere transport av maskinen ved å løsne klemmene.

Montering av bordinnsatsen (fig. D)

- Rett inn bordinnsatsen (7) som vist, og sett tappene på baksiden av bordinnsatsen, inn i hullene på baksiden av bordet.
- Trykk ned på forsiden av bordinnsatsen.
- Fremtiden av bordinnsatsen skal være i flukt med eller litt under bordplaten. Baksiden skal være på nivå med bordplaten. Juster med de fire justeringsskruene (26).
- Vri låseskruen (se innsats i fig. D) med klokken 90° for å låse bordinnsatsen på plass.

ADVARSEL Bruk aldri maskinen uten bordinnsatsen. Skift ut bordinnsatsen umiddelbart når den er slitt eller skadet.

Montering av den øvre beskyttelsen (fig. E)

- Fest beskyttelsen (6) til kløyvekniven (5) med bolten (27).
- Plasser skiven (28 og 29) og vingemutteren (30) på den andre enden av bolten og stram til.

Montering og justering av parallellsperren (fig. A1, F1 og F2)

Anlegget (8) kan monteres på venstre eller høyre side av bordsagen.

- Finn skruen (31) med sporet (32) i kløyvestøtten.
- Fest kløyvestøtten ved å klemme begge sperrene (33) på plass.

Justering av støtten parallelt med bladet

Støtten er fabrikkinnstilt. Hvis du trenger å justere på nytt, fortsett som følger:

- Sett sagbladet i høyeste posisjon.
- Fjern den øverste bladbeskyttelsen (6).
- Sett avfasingsvinkelen til 0°.
- Lås opp skinnelåsespaken (13).
- Flytt støtten (8) til den berører bladet.
- Kontroller at støtten er parallell med bladet.
- Hvis justering er nødvendig, fortsett som følger: Bruk en unbrakonøkkel, løsne justeringsskruen (31) som plasserer støtten på støtteskinnen.
- Juster støtten parallelt med bladet.
- Stram til justeringsskruen.
- Lås skinnelåsespaken og kontroller at støtten er parallell med bladet.
- Sørg for å skifte ut knivbeskyttelsen etter justeringen.

ADVARSEL Hvis det ikke er tilstrekkelig bevegelse i girets lagerenhet, ta enheten med til en autorisert reparatør.

Justering av skalaen

Skalaen viser riktig kun når støtten er montert til høyre for bladet.

- Kontroller at viseren (9) viser null på skalaen når støtten akkurat berører bladet. Hvis viseren ikke viser nøyaktig null, løsne skruene (34), flytt viseren for å lese og stram til skruene.

Avfasingsstopp og pekerjustering (fig. G1 og G2)

- Sett sagbladet i høyeste posisjon.
- Lås opp avfasingslåsespaken (12) ved å skyve den opp og til høyre.
- Løsne avfasingsstoppskruen (35).
- Plasser en vinkel (36) på bordet og opp mot bladet (37).
- Juster avfasingsvinkelen med avfasingslåsespaken (12) til bladet ligger mot vinkelen.
- Stram avfasingslåsespaken (12).
- Drei den avfasede stoppkammen (38) til den har godt kontakt med lagerblokken.

- Sjekk skalaen for avfasingsvinkel. Hvis justering er nødvendig, løsne viserskruen (39) og sett viseren til 0°.
- Stram til viserskruen (39).
- Gjenta prosedyren ved 45° for 45° fasestopp, men ikke juster viseren.

Gjæringsjustering (fig. H)

- Monter gjæringsanlegget (19) i sporet til venstre for bladet.
- Løsne låseknappen (40).
- Plasser en firkant (36) mot sperreoverflaten (41) og bladet (37).
- Kontroller at viseren (42) viser 90° på skalaen. Hvis pekeren ikke viser nøyaktig 90°, løsne skruen (43), flytt viseren til 90° og stram til skruen.

Bruksanvisning

Advarsel

- Følg alltid sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.
- Sørg for at maskinen er plassert for å sikre ergonomiske forhold når det gjelder bordhøyde og stabilitet. Plasseringen til sagen må velges slik at operatøren har god oversikt og nok ledig plass rundt maskinen som tillater håndtering av arbeidsstykket uten begrensninger.
- Monter riktig sagblad. Ikke bruk altfor slitte sagblad. Verktøyets maksimale rotasjonshastighet må ikke overstige sagbladets.
- Ikke prøv å sage for små biter.
- La bladet sage fritt. Ikke tving saging.
- La motoren nå full hastighet før du sager.
- Sørg for at alle låseknottet og klemhåndtak er stramme.
- Plasser aldri noen av hendene i bladområdet når sagen er koblet til den elektriske strømkilden.
- Bruk aldri sagen til å kutte på frihånd.
- Ikke sag skjeve, bøyde eller skålformede arbeidsstykker. Det må være minst én rett, glatt side for som er anlegg mot kløyvesperre eller gjæringssperre.
- Støtt alltid lange arbeidsstykker for å unngå kast.
- Ikke fjern materiale fra bladområdet mens bladet roterer.

På og av (fig. A1)

- For å slå på maskinen, trykk på den grønne startknappen.
- For å slå av maskinen, trykk på den røde stoppknappen.

Grunnleggende sagsnitt

- Bruk alltid kløyvekniven.
- Sørg alltid for at kløyvekniven og bladbeskyttelsen er riktig innrettet.

Kløyvesag (fig. A1 og 1)

- Sett avfasingsvinkelen til 0°.
- Juster høyden på sagbladet. Den riktige bladposisjonen er å ha tuppene til tre tenner som stikker litt ut gjennom toppflaten av treet.
- Juster høyden på den øvre bladbeskyttelsen etter behov.
- Still inn parallellstøtten til ønsket avstand.
- Juster posisjonen til den L-formede sperreprofilen (48) i nivå med baksiden av kløyvekniven. Når du sager brede materialdel, skyver du av den L-formede støtteprofilen (48) fra hoveddelen av støtten, roterer vertikalt gjennom 180 og setter inn igjen for å gi ekstra støtte.
- Hold arbeidsstykket på bordet og mot støtten. Hold arbeidsstykket borte fra bladet.
- Hold begge hendene utenfor banen til bladet.
- Slå på maskinen og la bladet nå full hastighet.
- Mat arbeidsstykket sakte under beskyttelsen mens du holder det godt presset mot kløyvestøtten. La tennene kutte og ikke tving arbeidsstykket gjennom bladet. Bladhastigheten skal holdes konstant.
- Husk å bruke trykkstaven (15) når du er nær bladet.
- Etter avsluttet saging, slå av maskinen, la bladet stoppe og fjern arbeidsstykket.

Advarsel

- Trykk eller hold aldri den "frie" eller avkuttete siden av arbeidsstykket.
- Ikke sag for små arbeidsstykker.
- Bruk alltid en trykkstav når du sager små arbeidsstykker.

Fasede snitt

- Still inn ønsket avfasingsvinkel.
- Fortsett som for kløyvesaging.

Tverrkutt (fig. J)

- Fjern kløyvestøtten og monter gjæringsanlegget i ønsket spor.
- Lås gjæringsstøtten i 0°.
- Sett avfasingsvinkelen til 0°.
- Juster høyden på sagbladet.
- Hold arbeidsstykket feste på bordet og mot støtten, hold arbeidsstykket borte fra bladet.
- Hold begge hendene borte fra overflaten av sagbladet.
- Slå på maskinen og la sagbladet nå full hastighet.
- Hold arbeidsstykket godt mot støtten, og flytt arbeidsstykket sakte sammen med støtten til arbeidsstykket kommer under den øvre bladbeskyttelsen. La tennene kutte og ikke tving arbeidsstykket gjennom sagbladet. Sagbladets hastighet skal holdes konstant.
- Etter avsluttet saging, slå av maskinen, la bladet stoppe og fjern arbeidsstykket.

Faset tverrkutt

- Still inn ønsket avfasingsvinkel.
- Fortsett som ved kapping.

Gjæringskutt

- Sett gjærings sperren i ønsket vinkel.
- Fortsett som ved kapping.

Dette snittet er en kombinasjon av et gjærings- og et fassnitt:

- Still inn avfasingen til ønsket vinkel og fortsett som for en tverrkappet gjæring.

Støtte for lange arbeidsstykker

- Ha alltid støtte for lange stykker.
- Støtt lange arbeidsstykker ved hjelp av enheter for å forhindre at endene på arbeidsstykket faller ned.

EF-SAMSVARSERKLÆRING

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU

OPPRINNELIG ERKLÆRING

Vi, produsenten,

Foretak: Verktøgsboden Erfilus AB
Adresse: Källbäcksvägsgratan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

forsikrer om at konstruksjon og produksjon av dette produktet markedsført under varemerket
PELA

Maskin: Bordsirkelsag 1800 W
Typebetegnelse: JF72557
Artikkelnummer: 537660

følger alle relevante bestemmelser i samsvar med MD 2006/42/EF, EMC 2014/30/EU

For å være i samsvar med de ovennevnte direktivene, er følgende harmoniserte standarder brukt:

Standarder:

EN 62841-3-1:2015, EN 62841-3-1:2014/A11:2017, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019

Kontrollorgan: TÜV SÜD Product Service GmbH
Adresse: Rüdigerstraße 65 80339 MÜNCHEN
ID-nummer: 0123
Sertifikatnummer: Z1 044390 1232, EBA 044390 1176

Dette produktet ble CE-merket i: 2022

Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edvardsson
Adresse: Källbäcksvägsgratan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukkende komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og land: Borås, Sverige

Dato: 13/09/2022

Navn: Magnus Johansson
Stilling: Innkjøpsjef



VERKTØGSBODEN



Kontaktoplysninger

Verktøjsboden Erfilux AB
Källbäckstrydgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: +46 033-202650
E-mail: info@verktøjsboden.se

Miljøbeskyttelse/skrotning

Genanvend uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet. Alle maskiner, alt tilbehør og al emballage skal sorteres og afleveres på en genbrugsstation, hvor det skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.



Tekniske data

Spænding.....	230V
Motorkraft.....	1.800 W
Ubelastet hastighed.....	4.800 o/min.
Klindediameter.....	255 mm
Klingehul.....	30 mm
Klinge kroppens tykkelse.....	2,0 mm
Spalteknivens tykkelse.....	2,3 mm
Skæredybde ved 90°.....	75 mm
Skæredybde ved 45°.....	50 mm

BEMÆRK: Udtag, som anvendes til disse elværktøjer, skal sikres med 16A-udkobling.

Sikkerhedsinstruktioner

Når du anvender stationært elværktøj, skal du altid følge de gældende sikkerhedsbestemmelser i dit land for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskader. Læs hele denne brugsanvisning omhyggeligt, inden du anvender værktøjet. Gem denne brugsanvisning til fremtidig reference.

1. Hold arbejdsområdet rent. Rodede overflader og borde kan forårsage ulykker.
2. Tænk på arbejdsmiljøet. Udsæt ikke værktøjet for regn. Anvend ikke værktøjet under fugtige eller våde forhold. Hold arbejdsområdet godt oplyst (250-300 Lux). Anvend ikke værktøjet, hvor der er risiko for brand eller eksplosion, f.eks. ved tilstedeværelse af brændbare væsker og gasser.
3. Hold børn væk. Lad ikke børn, besøgende eller dyr komme i nærheden af arbejdsområdet eller røre ved værktøjet eller netledningen.
4. Anvend korrekt tøj. Bær ikke løsthængende tøj eller smykker, eftersom de kan sætte sig fast i bevægelige dele. Bær hårbeskytter for at holde langt hår af vejen. Ved arbejde udendørs skal du helst anvende egnede handsker og skridsikre sko.
5. Personlig beskyttelse. Bær altid sikkerhedsbriller. Anvend en ansigts- eller

støvmaske, når der opstår støv eller flyvende partikler under arbejdet. Vær opmærksom på, at partiklerne kan være varme, så beskyt dig med egnet tøj. Bær altid høreværn.

6. Beskyt dig selv mod elektrisk stød. Undgå kropskontakt med jordede overflader (f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe). Ved brug af værktøjet under ekstreme forhold kan den elektriske sikkerhed forbedres ved at anvende en isolationstransformator eller en (FI) fejlstrømsafbryder.
7. Overanstreng ikke saven.
8. Vær opmærksom. Se, hvad du laver. Brug sund fornuft. Anvend ikke værktøjet, når du er træt.
9. Fastgør emnet. Anvend klemmer eller en skruestik til at fastholde emnet. Det er sikrere, og det frigør begge hænder til at anvende værktøjet.
10. Tilslut støvudsugningsudstyr. Hvis der er anordninger for tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsfaciliteter, skal du sikre dig, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt.
11. Fjern justeringsnøgler og skruenøgler. Kontrollér altid, at justeringsnøgler og skruenøgler er fjernet fra værktøjet, inden du anvender værktøjet.
12. Forlængerledninger. Efterse forlængerledningen før brug og udskift den, hvis den er beskadiget. Når du anvender værktøjet udendørs, må du kun anvende forlængerledninger, der er beregnet til udendørs brug og mærket i overensstemmelse hermed.
13. Anvend passende værktøj. Den tilsigtede brug er beskrevet i denne brugsanvisning. Tving ikke små værktøjer eller tilbehør til at udføre arbejdet som et tungt værktøj. Værktøjet vil gøre arbejdet bedre og mere sikkert i det tempo, det er beregnet til. Tving ikke værktøjet.
14. Kontrollér, om der er beskadigede dele. Kontrollér omhyggeligt værktøjet og netledningen for skader før brug. Kontrollér for fejljustering og binding af bevægelige dele, ødelagte dele, beskadigelse af afskærmninger og kontakter samt andre forhold, der kan påvirke dets funktion. Sørg for, at værktøjet fungerer korrekt og udfører sin tilsigtede funktion. Anvend ikke værktøjet, hvis en del er beskadiget eller defekt. Anvend ikke værktøjet, hvis strømafbryderen ikke tænder og slukker det. Lad beskadigede eller defekte dele udskifte af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig selv at foretage reparationer.
15. Tag værktøjsstikket ud af stikkontakten. Sluk og vent, indtil værktøjet er stoppet helt, inden du efterlader det uden opsyn.

16. Undgå utilsigtet start. Sørg for, at værktøjet er slukket, inden du slutter ledningen til stikkontakten.
17. Vær forsigtig med ledningen. Træk aldrig i ledningen for at tage den ud af stikkontakten. Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
18. Opbevar saven et sikkert sted væk fra børn, når den ikke er i brug.
19. Vedligehold værktøjet. Hold værktøjet i god stand og rent for bedre og sikrere ydeevne. Følg instruktionerne for smøring og udskiftning af tilbehør. Hold håndtag tørre, rene og fri for olie og fedt.
20. Lad en autoriseret reparatør reparere dit værktøj, hvis det er nødvendigt. Reparationer bør kun udføres af kvalificerede personer, som anvender originale reservedele; ellers kan dette føre til betydelig fare for brugeren og beskadigelse af værktøjet.

Yderligere sikkerhedsregler for bordsave

- Anvend ikke savklinger med en tykkelse, som er større eller en tandbredde, som er mindre end spalteknivens tykkelse.
- Sørg for, at klingen roterer i den rigtige retning, og at tænderne peger mod forsiden af savbordet.
- Sørg for, at alle klemmehåndtag er strammet, inden du påbegynder anvendelse.
- Sørg for, at alle klinger og flanger er rene, og at deres forsænkede sider ligger mod klingens. Spænd spindelmøtrikken godt til.
- Hold savklingen skarp og korrekt justeret.
- Sørg for, at spaltekniven er justeret til den korrekte afstand fra klingens - maks. 5 mm.
- Anvend aldrig saven, uden at de øvre og nedre afskærmninger er på plads.
- Hold hænderne væk fra savklingen.
- Tag saven ud af stikkontakten, inden du skifter klinge eller udfører vedligeholdelse.
- Anvend altid en trykpind og sørg for, at du ikke placerer hænderne tættere end 150 mm fra savklingen under savning.
- Forsøg ikke at anvende andet end den angivne spænding.
- Påfør ikke smøremiddel på klingens, mens den kører.
- Stå ikke oven på enheden.
- Sørg under transport for, at den øverste del af savklingen er dækket, f.eks. af afskærmningen.
- Anvend ikke afskærmningen til håndtering eller transport.
- Udskift straks bordindsatsen, hvis den er slidt eller beskadiget.
- Kontrollér, at emnet er korrekt understøttet.
- Hav altid ekstra støtte til lange emner.

- Udfør ikke sidetryk på savklingen.
- Skær aldrig letmetal. Maskinen er ikke konstrueret til dette materiale.
- Anvend ikke slibeskiver eller diamantskæreskiver.
- Falsning eller riller er ikke tilladt.
- I tilfælde af en ulykke eller maskinfejl skal du straks slukke for maskinen og tage stikket ud af stikkontakten. Rapportér fejlen og sørg for, at andre personer ikke anvender den defekte maskine.
- Når savklingen er blokeret på grund af unormal fremføringskraft under savning, skal du ALTID slukke for maskinen og koble den fra strømforsyningen. Fjern emnet, og sørg for, at savklingen bevæger sig frit.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når knivudskiftning eller vedligeholdelse er påkrævet.
- Bær altid høreværn.
- Bær altid sikkerhedsbriller.
- Anvend altid støvmaske, når du saver træ.
- Ved fejl på maskinen, herunder afskærmninger og savklinger, skal dette rapporteres, så snart det konstateres.

Savklinger

- Savklingens maksimalt tilladte hastighed skal altid være lig med eller større end den ubelastede hastighed for værktøjet, der er angivet på typeskiltet.
- Anvend ikke savklinger, som ikke er i overensstemmelse med de dimensioner, der er angivet i de tekniske data. Anvend ikke afstandsstykker for at få en klinge til at passe på spindlen. Anvend kun de savklinger, der er angivet i denne brugsanvisning, i overensstemmelse med DS/EN 847-1.
- Overvej at anvende specialdesignede støjreducerende klinger.
- Anvend ikke HS-klinger.
- Anvend ikke revnede eller beskadigede savklinger.
- Sørg for, at den valgte savklinge er beregnet til det relevante materiale.
- Anvend altid handsker ved håndtering af savklinger og groft materiale.
- Savklinger skal opbevares i en holder, når det er muligt.



Beskrivelse [fig. A1-A3]

A1

1. On/off-knap
2. Nulstillingsknap til strømafbryder
3. Håndindtrykning
4. Tabel
5. Spaltekniv
6. Øverste klingefafsærmning
7. Bordindsats
8. Parallelt slidanslag
9. Ripskalaindikator
10. Finjusteringsknap
11. Kombineret hæve- og affasningshjul
12. Faselåsehåndtag

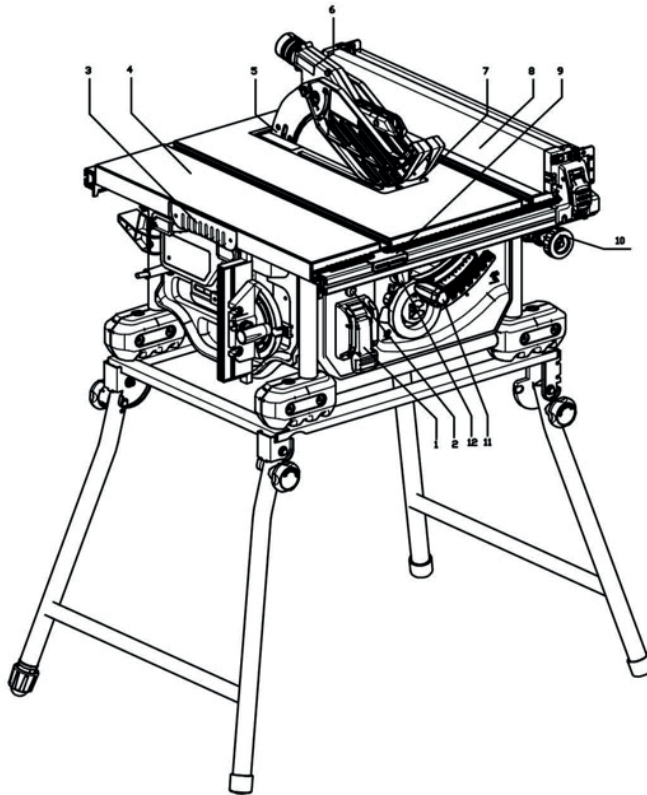
A2

13. Låsepositions håndtag
14. Opbevaring af klinger og øgler
15. Trykpind
16. Støvsugning adapter
17. Fod
18. Anslagsrille

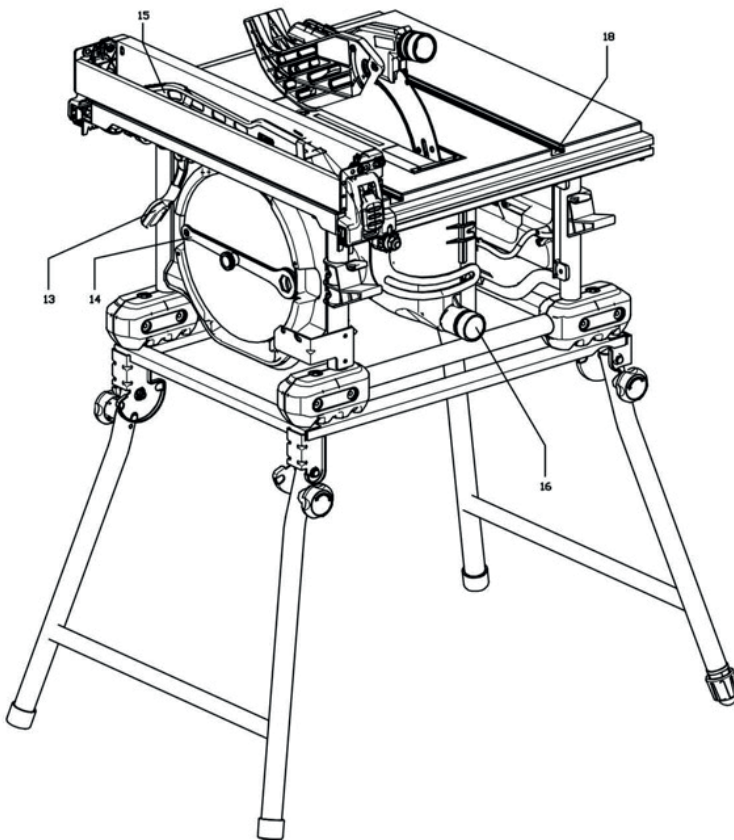
A3

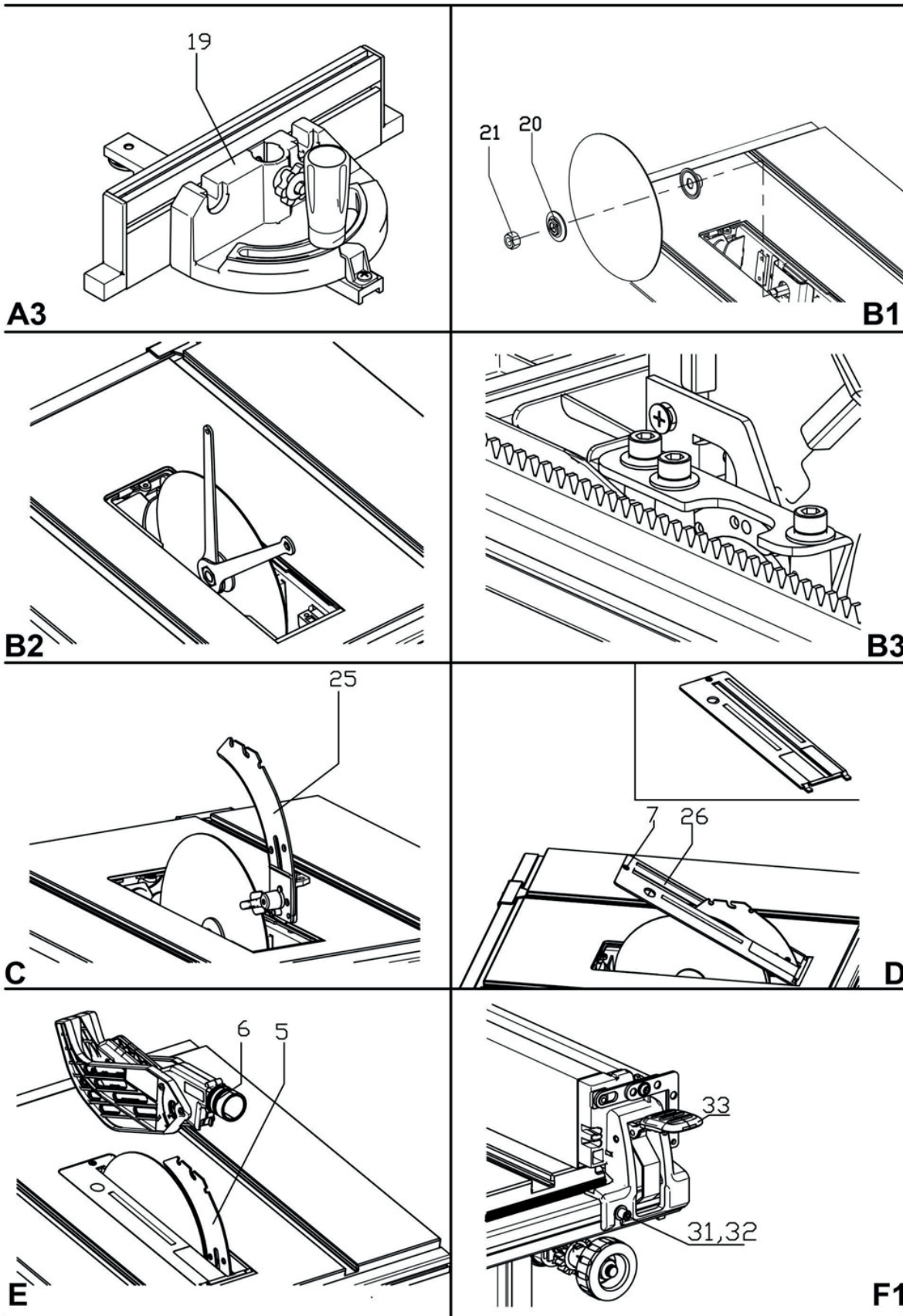
19. Gering

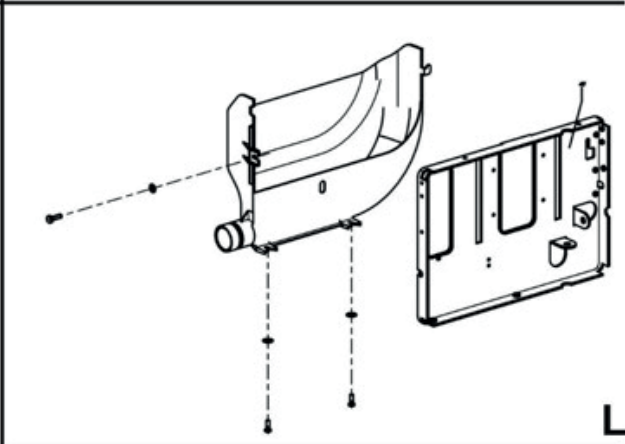
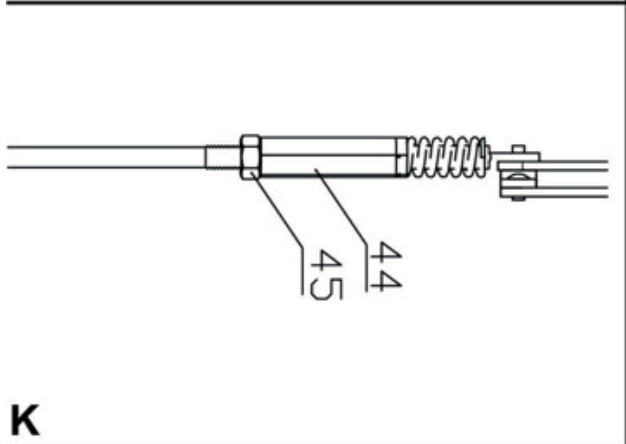
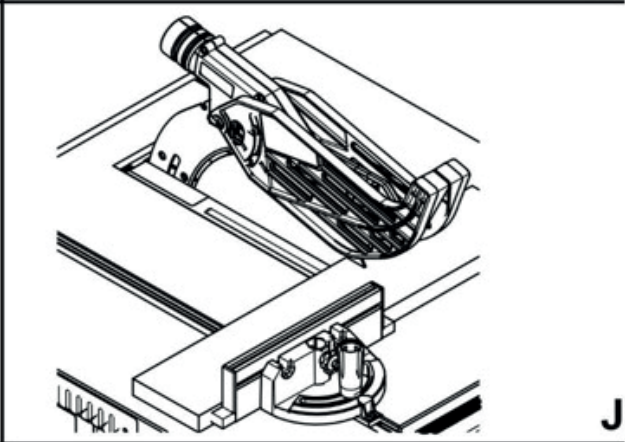
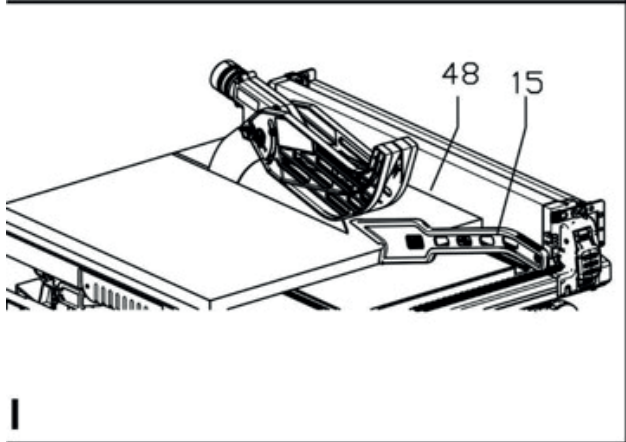
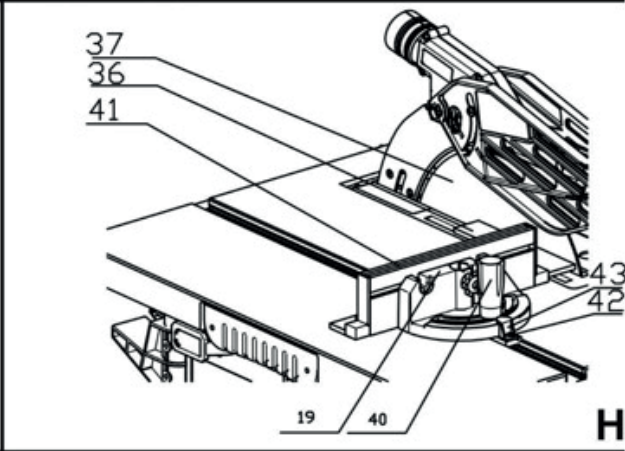
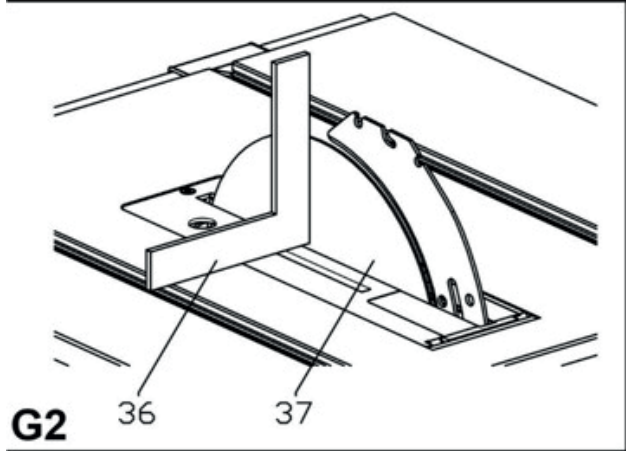
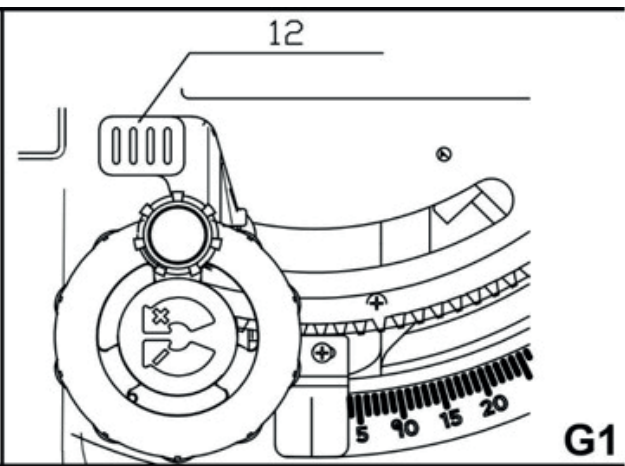
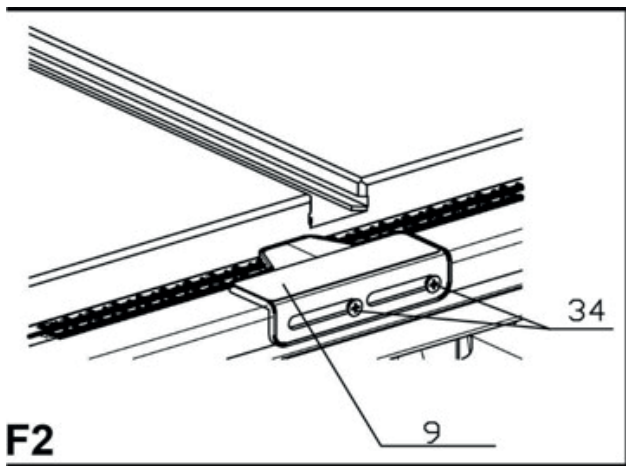
A1



A2







Indhold

- Delvis samlet maskine
- Gering
- Øverste klingeafskærmningsenhed
- Bordindsats
- Klingenøgle
- Skiftenøgle
- Støvudsugningsadapter
- Brugsanvisning

Brug

Bordsaven er konstrueret til at udføre savning, affasning og gering i træ, træprodukter og plast.

ADVARSEL: Anvend ikke maskinen til andre formål end dem, den er beregnet til.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brandfarlige væsker eller gasser. Disse bordsave er professionelt elværktøj. Lad IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Tilsyn er påkrævet, når uerfarne operatører anvender dette værktøj.

Dette produkt er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner samt manglende erfaring, viden og kompetencer, medmindre de er under opsyn eller blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør aldrig efterlades alene med dette produkt.

Elektrisk sikkerhed

Elmotoren er kun konstrueret til én spænding. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på typeskiltet.

Udpakning [fig. A1 og A2]

- Tag forsigtigt saven ud af emballagen.
- Maskinen er færdigmonteret bortset fra klinge, kløvestop, øverste klingeafskærmning og bordindsats.
- Fuldfør monteringen i henhold til instruktionerne nedenfor.
- Sæt trykhåndtaget (15) på plads på maskinens højre side (fig. A2).
- Juster fødderne (17), indtil bordet (4) er i vater i alle retninger.
- Rul netledningen helt ud.

Montering af savklingen [fig. A1, A2 og B1-B3]

Advarsel: Sørg for, at maskinen er frakoblet strømkilden.

Advarsel: Tænderne på en ny klinge er meget skarpe og kan være farlige.

ADVARSEL: Savklingen SKAL udskiftes som beskrevet i denne brugsanvisning. Anvend KUN savklinger som angivet under tekniske data. Monter ALDRIG andre savklinger.

- Hæv klingeakslen til dens maksimale højde ved at dreje kontrolhjulet (II) med uret (fig. A1).
- Placer savklingen på spindlen i den rækkefølge, der er vist i figur B1. Det ydre beslag (20) har et hævet nav på Ø 30 mm, som passer ind i klingens hul. Sørg for, at tænderne peger nedad på forsiden af bordet.
- Hold spindlen med den åbne skruenøgle og spænd akselmøtrikken (21) ved at dreje med uret med akselnøglen (fig. B2).
- For at fjerne klingen, fortsæt i omvendt rækkefølge.
- ADVARSEL: Kontrollér altid spaltelåseviseren efter udskiftning af klingen.

Justering af savklingen [fig. A2 og B3]

For optimal ydeevne skal klingen være parallel med geringen. Denne justering er foretaget på fabrikken. Sådan justerer du:

- Vend saven til siden.
- Anvend en 10 mm unbrakonøgle og løsn beslagene (22) en smule (fig. B3).
- Juster beslaget (23), indtil klingen er parallel med støtten (18) (fig. A2).
- Spænd beslagene (22) til 11 Nm (fig. B3).

Højdejustering af klinge [fig. A1]

Klingen kan hæves og sænkes ved at dreje på det kombinerede hæve- og affasningshjul (11)

- Sørg for, at de øverste tre tænder på klingen lige akkurat bryder igennem emnets øverste overflade, når der saves. Dette vil sikre, at saven opnår sin maksimale kapacitet.

Montering af spaltekniven [fig. A1 og C]

- Hæv klingeakslen til dens maksimale højde ved at dreje klinge-højdejusteringshjulet (11) med uret (fig. A1).
- Løsn låsebolten et par omgange med den medfølgende skruenøgle (fig. C).
- Tryk og hold bolten (24) indad for at frigøre den fjederbelastede klemmemekanisme.
- Juster slidsen (25) med bolten (24), og indsæt spaltekniven, indtil den øverste del af slidsen hviler på håndtaget.
- Løsn bolten (24) og spænd den godt til med den medfølgende skruenøgle.

ADVARSEL

- Når den er korrekt justeret, vil spaltekniven være på linje med klingens ved bordpladen og øverst på klingens. Kontrollér med en lige kant i alle fase- og klingehøjdepositioner.
- Forsøg ikke at fastgøre spaltekniven i en anden position end den anbefalede.
- Afstanden mellem spaltekniven og spidserne på klingens tænder skal være mindst 2,0 mm.
- Korrekt montering og justering af den øverste klingeafskærmning (6) på spaltekniven er afgørende for sikker drift!
- I henhold til specifikationen er det ikke tilladt at montere en anden spaltekniv end den medfølgende med en tykkelse på 2,3 mm.

Fastgørelse på arbejdsbordet (fig. A2)

- Maskinrammen mellem fødderne på hver side (17) er forsynet med to huller, som muliggør fiksering på et arbejdsbord. Anvend hullerne diagonalt.
- For at forbedre håndteringen, fastgør maskinen til et stykke krydsfiner med en tykkelse på mindst 15 mm.
- Under brug kan krydsfinerpladen fastspændes på arbejdsbordet. Dette muliggør lettere transport af maskinen ved at løsne klemmerne.

Montering af bordindsatsen (fig. D)

- Juster bordindsatsen (7) som vist, og indsæt tappene på bagsiden af bordindsatsen i hullerne på bagsiden af bordet.
- Tryk ned på forsiden af bordindsatsen.
- Forsiden af bordindsatsen skal flugte med eller være lidt under bordpladen. Bagsiden skal være i niveau med bordpladen. Juster med de fire justeringsskruer (26).
- Drej låseskruen (se indsats i fig. D) 90° med uret for at låse bordindsatsen på plads.

ADVARSEL Anvend aldrig maskinen uden bordindsatsen. Udskift straks bordindsatsen, hvis den er slidt eller beskadiget.

Montering af den øverste afskærmning (fig. E)

- Fastgør afskærmningen (6) til spaltekniven (5) med bolten (27).
- Anbring skiven (28 & 29) og vingemøtrikken (30) i den anden ende af bolten og spænd til.

Montering og justering af parallelanslag (fig. A1, F1 og F2)

Anslaget (8) kan monteres på venstre eller højre side af din bordsav.

- Placer skruen (31) med rillen (32) i kløvestøtten.
- Fastgør kløvestøtten ved at låse begge låse (33) på plads.

Justering af støtten parallelt med klingens

Støtten er indstillet fra fabrikken. Hvis justering er nødvendig, fortsæt som følger:

- Indstil savklingen til dens højeste position.
- Fjern den øverste knivafskærmning (6).
- Indstil affasningsvinklen til 0°.
- Lås skinnelåsehåndtaget op (13).
- Flyt støtten (8), indtil den rører ved klingens.
- Kontrollér, at støtten er parallel med klingens.
- Hvis justering er nødvendig, fortsæt som følger: Anvend en unbrakonøgle til at løsne justeringsskruen (31), som placerer støtten på støtteskinne.
- Juster støtten parallelt med klingens.
- Spænd justeringsskruen.
- Lås skinnelåsehåndtaget og kontrollér, at støtten er parallelt med klingens.
- Sørg for at udskifte knivafskærmningen efter justeringen.

ADVARSEL Hvis der ikke er tilstrækkelig bevægelse i drivlejeenheden, skal du indlevere enheden til en autoriseret reparatør.

Justering af skalaen

Skalaen viser kun korrekt, når støtten er monteret til højre for klingens.

- Kontrollér, at viseren (9) viser nul på skalaen, når støtten kun lige rører ved klingens. Hvis viseren ikke viser nøjagtigt nul, skal du løsne skruerne (34), flytte viseren for at aflæse og tilspænde skruerne.

Affasningsstop og justering af viser (fig. G1 og G2)

- Indstil savklingen til dens højeste position.
- Lås affasningslåsehåndtaget (12) op ved at skubbe det op og mod højre.
- Løsn affasningsstopskruen (35).
- Placer en vinkel (36) på bordet og op mod klingens (37).
- Juster affasningsvinklen med affasningslåsehåndtaget (12), indtil klingens ligger mod vinklen.
- Spænd affasningslåsehåndtaget (12).
- Drej den affasede stopknast (38), indtil den opnår fast kontakt med lejeblokken.

- Kontrollér affasningsvinkelskalaen. Hvis justering er nødvendig, løsnes viserskruen (39), og viseren indstilles til 0°.
- Spænd pegeskruen (39).
- Gentag proceduren ved 45° for 45°-fasestoppet, men juster ikke viseren.

Justering af gering (fig. H)

- Installer geringsstoppet (19) i slidsten til venstre for klingens.
- Løsn låsehåndtaget (40).
- Placer en firkant (36) mod anslagsfladen (41) og klingens (37).
- Kontrollér, at viseren (42) viser 90° på skalaen. Hvis viseren ikke viser nøjagtigt 90°, skal du løsne skruen (43), flytte viseren til 90° og tilspænde skruen.

Anvendelsesinstruktioner

Advarsel

- Følg altid sikkerhedsinstruktionerne og gældende regler.
- Sørg for, at maskinen er placeret, så den sikrer ergonomiske forhold med hensyn til bordhøjde og stabilitet. Placeringen af saven skal vælges således, at operatøren har et godt overblik og tilstrækkelig fri plads omkring maskinen, som tillader håndtering af emnet uden begrænsninger.
- Monter passende savklinge. Anvend ikke meget slidte savklinger. Værktøjets maksimale rotationshastighed må ikke overstige savklingens.
- Forsøg ikke at save alt for små stykker.
- Lad klingens save frit. Tving den ikke.
- Lad motoren nå fuld hastighed, inden du skærer.
- Sørg for, at alle låseknapper og klemmehåndtag er stramme.
- Placer aldrig nogen af hænderne i klingeområdet, når saven er tilsluttet den elektriske strømkilde.
- Anvend aldrig din sav til at save med frihånd.
- Sav ikke skæve, bøjede eller skålformede emner. Der skal være mindst én lige, glat side for at gå mod kløvestoppet eller geringsstoppet.
- Understøt altid lange emner for at forhindre tilbageslag.
- Fjern aldrig materiale fra klingeområdet, mens klingens kører.

Tænd og sluk (fig. A1)

- Tryk på den grønne startknap for at tænde maskinen.
- Tryk på den røde stopknap for at slukke maskinen.

Grundlæggende savsnit

- Anvend altid spaltekniven.
- Sørg altid for, at spaltekniven og klingeafskærmningen er korrekt justeret.

Splitsav (fig. A1 og 1)

- Indstil affasningsvinklen til 0°.
- Juster savklingens højde. Den korrekte klingeposition er at have spidserne på tre tænder, så de lige akkurat stikker ud gennem træets overflade.
- Juster højden på den øverste klingeafskærmning efter behov.
- Indstil parallelstøtten til den ønskede afstand.
- Juster positionen for den L-formede støtteprofil (48) i niveau med bagsiden af spaltekniven. Når du saver brede stykker materiale, skal du skubbe den L-formede støtteprofil (48) af understøtningens hoveddel, dreje den lodret gennem 180 og montere den igen for at give yderligere støtte.
- Hold emnet på bordet og mod støtten. Hold emnet væk fra klingens.
- Hold begge hænder væk fra klingens vej.
- Tænd for maskinen og lad klingens nå fuld hastighed.
- Før langsomt emnet ind under afskærmningen, mens det holdes fast presset mod spalteunderstøtningen. Lad tænderne skære, og tving ikke emnet gennem klingens. Klingehastigheden skal holdes konstant.
- Husk at anvende trykpinden (15), når du er i nærheden af klingens.
- Efter endt savning, sluk for maskinen, lad klingens standse helt op og fjern emnet.

Advarsel

- Tryk eller hold aldrig på den "frie" eller afskærne side af emnet.
- Sav ikke for små emner.
- Anvend altid en trykpind ved savning af små emner.

Fasede snit

- Indstil den ønskede affasningsvinkel.
- Fortsæt som ved spaltensavning.

Tværsnit [fig. J]

- Fjern spalteunderstøtningen, og installer geringsstoppet i den ønskede rille.
- Lås geringsstøtten ved 0°.
- Indstil affasningsvinklen til 0°.
- Juster savklingens højde.
- Hold emnets beslag på bordet og mod støtten, og hold emnet væk fra klingens.
- Hold begge hænder væk fra savklingens overflade.
- Tænd for maskinen og lad savklingen nå fuld hastighed.
- Hold emnet hårdt fast mod støtten, og flyt langsomt emnet sammen med støtten, indtil emnet kommer under den øverste klingeafskærmning. Lad tænderne skære, og tving ikke emnet gennem savklingen. Savklingens hastighed skal holdes konstant.
- Efter endt savning, sluk for maskinen, lad savklingen standse helt op og fjern emnet.

Faset tværsnit

- Indstil den ønskede affasningsvinkel.
- Fortsæt som ved skæring.

Geringsssnit

- Indstil geringsanslaget i den ønskede vinkel.
- Fortsæt som ved skæring.

Dette snit er en kombination af et gerings- og et fasesnit:

- Indstil affasningen til den ønskede vinkel, og fortsæt som ved en krydsskåret gering.

Støtte til lange emner

- Hav altid støtte til lange stykker.
- Understøt lange emner ved hjælp af anordninger for at forhindre, at enderne af emnet falder ned.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU

ORIGINAL ERKLÆRING

Vi, producenten,

Virksomhed: Verktøgsboden Erfiluz AB
Adresse: Källbäcksvägsgratan 1, SE-507 42 Borås, Sverige
Telefon: +46-33-2026 53

erklærer, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,

Maskine: Bordrundsav 1.800 W
Typebetegnelse: JF72557
Varenummer: 537560

overholder alle relevante bestemmelser i henhold til maskindirektivet 2006/42/EF, EMC 2014/30/EU

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

Standard:

DS/EN 62841-1-2015, DS/EN 62841-3-1-2014/A11-2017, DS/EN IEC 55014-1-2021, DS/EN IEC 55014-2-2021, DS/EN IEC 61000-3-2-2019/A1-2021, DS/EN IEC 61000-3-11-2019

Bemyndiget organ: TÜV SÜD Product Service GmbH
Adresse: Rüdigerstraße 65 80339 MÜNCHEN
ID-nummer: 0123
Certifikatnummer: Z1.044390.1232, EBA.044390.1175

Dette produkt er blevet CE-mærket i 2022

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edvardsson
Adresse: Källbäcksvägsgratan 1, SE-507 42 Borås, Sverige

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige

Dato: 13/09/2022



VERKTØGSBODEN



Yhteystiedot

Verktysboden Erfilux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Puhelin: 033-202650
Sähköposti: info@verktysboden.se

Ympäristönsuojelu / Käytöstä poistaminen

Kierrätä käytöstä poistetut materiaalit. Älä hävitä niitä talousjätteen mukana. Kaikki koneet, varusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja vietävä kierrätyskeskukseen, jossa ne hävitetään ympäristöä säästävällä tavalla.



Tekniset tiedot

Jännite.....	230 V
Moottorin teho.....	1800 w
Nopeus kuormittamattomana.....	4800 min
Terän halkaisija.....	255 mm
Terän reikä.....	30 mm
Terärungon paksuus.....	2.0 mm
Halkaisuterän paksuus.....	2,3 mm
Leikkusyvyyys, 90°.....	75 mm
Leikkusyvyyys, 45°.....	50 mm

HUOM: Tämäntyyppisten sähkötyökalujen kanssa käytettävät pistorasiat tulee suojata 16 ampeerin sulakkeilla.

Turvallisuusohjeet

Kun käytät kiinteitä sähkötyökaluja, noudata aina oman maasi voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä vähentääksesi tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen riskiä. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen työkalun käyttöä. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

1. Pidä työalue puhtaana. Sotkuiset pinnat ja työpöydät voivat aiheuttaa onnettomuuksia.
2. Kiinnitä huomiota työympäristöön. Älä altista tuotetta sateelle. Älä käytä työkalua kosteassa tai märässä ympäristössä. Pidä työalue hyvin valaistuna (250 - 300 luksia). Älä käytä työkalua, jos on olemassa palo- tai räjähdysvaara, esimerkiksi syttyvien nesteiden ja kaasujen läheisyydessä.
3. Pidä lapset etäällä tuotteesta. Älä päästä lapsia, vierailijoita tai eläimiä työalueen lähelle tai koskettamaan työkalua tai virtajohtoa.
4. Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, koska ne voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin. Kiinnitä pitkät hiukset pitääksesi ne pois tieltä. Kun työskentelet ulkona, käytä sopivia käsineitä ja liukumattomia kenkiä.

5. Henkilökohtainen suojaus. Käytä aina suojalaseja. Käytä kasvo- tai pölymaskia, jos työskentelet ympäristössä, jossa muodostuu pölyä tai ilmassa siirtyviä hiukkasia. Huomioi, että hiukkaset voivat olla kuumia, joten suojaa itsesi asianmukaisilla vaatteilla. Käytä aina kuulonsuojaimia.
6. Suojaa itsesi sähköiskuilta. Estä kehon kosketus maadoitettuihin pintoihin (esim. putkiin, patteriin, lieteen ja jääkaappiin). Kun työkalua käytetään äärimmäisissä olosuhteissa, sähköturvallisuutta voidaan parantaa asettamalla eristysmuuntaja tai (FI) vikavirtasuojaja.
7. Älä ylikuormita sahaa.
8. Ole huolellinen. Katso työstettävää kohdetta. Käytä tervettä järkeä. Älä käytä työkalua väsyneenä.
9. Kiinnitä työkalu tukevasti. Kiinnitä työkalu kiristimillä tai ruuvipuristimella. Se on turvallisempaa kuin käyttää käsiä, ja tällöin myös molemmat kädet jäävät vapaiksi työkalun käyttöä varten.
10. Kytke pölynpoistolaitteet. Jos saatavilla on pölynimuri tai muu keruulaite, tarkista niiden oikea liitäntä ja käyttö.
11. Irrota säätöavaimet ja jakoavaimet. Tarkista aina, että säätöavaimet ja jakoavaimet on poistettu työkalusta ennen työkalun käyttöä.
12. Jatkojohdot. Tarkista jatkojohto ennen käyttöä ja vaihda vaurioitunut johto uuteen. Kun käytät työkalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettuja ja merkittyjä jatkojohtoja.
13. Käytä työkohteeseen sopivaa työkalua. Tämän laitteen käyttötarkoitus on kuvattu tässä käyttöoppaassa. Älä pakota pieniä työkaluja tai lisävarusteita tekemään raskaammalle työkalulle tarkoitettua työtä. Työkalu suorittaa työn paremmin ja turvallisemmin nopeudella, johon se on suunniteltu. Älä pakota työkalua.
14. Tarkista, ettei koneessa ole vaurioituneita osia. Tarkista työkalu ja virtajohto huolellisesti vaurioiden varalta ennen käyttöä. Tarkista liikkuvat osat vikojen ja juuttumisen varalta, rikkoutuneet osat, suojusten ja kytkimien vaurioituminen ja muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan. Varmista, että työkalu toimii oikein ja suorittaa sille tarkoitetun tehtävän. Älä käytä työkalua, jos jokin osa on vaurioitunut tai viallinen. Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei kytkeydy toimintaan ja pois toiminnasta. Anna valtuutetun korjaamon vaihtaa vaurioituneet tai vialliset osat. Älä koskaan yritä tehdä korjauksia itse.
15. Irrota työkalun virtajohto. Sammuta laite ja odota, kunnes työkalu on täysin pysähtynyt, ennen kuin jätät sen valvomatta.

16. Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että työkalu on kytketty pois päältä, ennen kuin kytket johdon pistorasiaan.
17. Käsittele virtajohtoa varoen. Älä koskaan irrota laitetta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä. Pidä virtajohto etäällä kuumuudesta, öljystä ja terävistä reunoista.
18. Säilytä sahaa turvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta, kun sitä ei käytetä.
19. Huolla työkalua. Pidä työkalu hyvässä kunnossa ja puhtaana paremman ja turvallisemman suorituskyvyn saavuttamiseksi. Noudata voitelua ja lisävarusteiden huoltoa ja vaihtoa koskevia ohjeita. Pidä kaikki kahvat ja kytkimet kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.
20. Anna tarvittaessa valtuutetun korjaamon korjata työkalu. Korjauksia saavat tehdä vain ammattitaitoiset asentajat, jotka käyttävät alkuperäisiä varaosia. Muunlainen laitteen korjaus voi aiheuttaa huomattavan vaaran käyttäjälle ja vahingoittaa työkalua.

Pöytäsahojen lisäturvaohjeet

- Älä käytä sahanteriä, joiden paksuus on suurempi tai hammasleveys pienempi kuin halkaisuterän paksuus.
- Varmista, että terä pyörii oikeaan suuntaan ja että hampaat osoittavat kohti sahauspenkin etuosaa.
- Varmista, että kaikki kiinnityskahvat on kiristetty ennen käytön aloittamista.
- Varmista, että kaikki terät ja laipat ovat puhtaita ja että niiden upotetut puolet ovat terää vasten. Kiristä karamutteri kunnolla.
- Pidä sahanteriä terävänä ja oikein säädettynä.
- Varmista, että halkaisuterä on säädetty oikealle etäisyydelle terästä - maks. 5 mm.
- Älä koskaan käytä sahaa ilman, että ylä- ja alasuojus ovat paikoillaan.
- Pidä kädet etäällä sahanterästä.
- Irrota saha verkkovirrasta ennen terän vaihtoa tai huoltoa.
- Käytä aina työntökeppiä ja varmista, ettet vie käsiä 150 mm lähemmäs sahanterää sahauksen aikana.
- Älä yritä käyttää muuta kuin määritettyä jännitettä.
- Älä laita voiteluainetta terään sen käydessä.
- Älä seiso laitteen päällä.
- Varmista kuljetuksen aikana, että sahanterän yläosa on peitetty esim. suojuksella.
- Älä käytä suojusta laitteen käsittelyyn tai kuljetukseen.
- Vaihda pöytäosa välittömästi, kun se on kulunut tai vaurioitunut.
- Tarkista, että työkappale on tuettu riittävän tukevasti.

- Varaa aina lisätuki pitkille työkappaleille.
- Älä kohdistu sivuttaispainetta sahanterään.
- Älä koskaan sahaa kevytmetallia. Konetta ei ole suunniteltu tätä materiaalia varten.
- Älä käytä hiomalaikkoja tai timanttilaikkoja.
- Taitto tai urat eivät ole sallittuja.
- Onnettomuuden tai konevian sattuessa sammuta kone välittömästi ja irrota se pistorasiasta. Ilmoita viasta ja varmista, että muut ihmiset eivät käytä viallista konetta.
- Jos sahal levy jumittuu epänormaalien syöttövoiman vuoksi sahauksen aikana, sammuta AINA kone ja irrota se virtalähteestä. Irrota työkappale ja varmista, että sahanteri liikkuu vapaasti.
- Irrota pistokeliitin, kun teränvaihto tai huolto on tarpeen.
- Käytä aina kuulonsuojaimia.
- Käytä aina suojalaseja.
- Käytä aina hengityssuojainta sahatessasi puuta.
- Jos koneessa tai suojuksissa/sahanterässä on toimintahäiriö, siitä on ilmoitettava heti, kun vika havaitaan.

Sahanterät

- Sahanterän suurimman sallitun nopeuden on aina oltava sama tai suurempi kuin sahan tyyppikilvessä ilmoitettu työkalun kuormittamaton nopeus.
- Älä käytä sahanteriä, jotka eivät vastaa teknisissä tiedoissa annettuja mittoja. Älä käytä välilevyjä terän sovittamiseen akselille. Käytä vain tässä käyttöohjeessa määriteltyjä sahanteriä standardin EN 847-1 mukaisesti.
- Harkitse erityisesti erikoisvalmisteisten, melua vähentävien terien käyttöä.
- Älä käytä HS-laikkoja.
- Älä käytä haljenneita tai vaurioituneita sahanteriä.
- Varmista, että valittu sahanteri sopii käytettävään materiaaliin.
- Käytä aina suojakäsineitä käsitellessäsi sahanteriä ja karkeita materiaaleja.
- Sahanterät on säilytettävä pidikkeessään aina, kun mahdollista.



Kuvaus [kuva A1 - A3]

A1

1. Virtapainike (On/Off)
2. Virtakytkimen palautuspainike (Reset)
3. Käsipainallus
4. Taulukko
5. Halkaisuterä
6. Ylempi teräsuojus
7. Pöytäyksikkö
8. Rinnakkainen kulutusyksikkö
9. Asteikon ilmaisin
10. Säätpöytä
11. Yhdistetty korkeuden- ja viisteensäädin
12. Vaiheen lukitusvipu

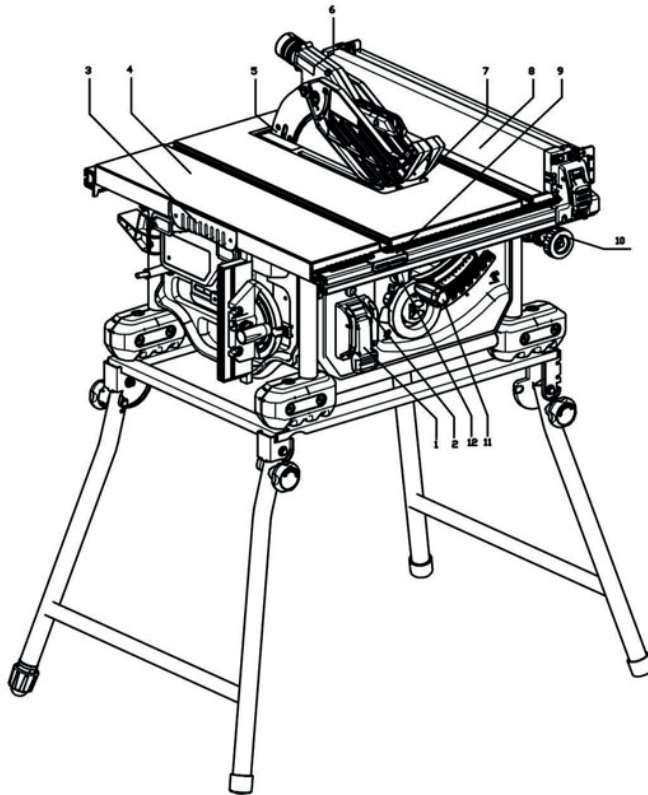
A2

13. Lukitusasennon vipu
14. Teräavaimen säilytys
15. Painovarsi
16. Imurisovitin
17. Jalka
18. Ura

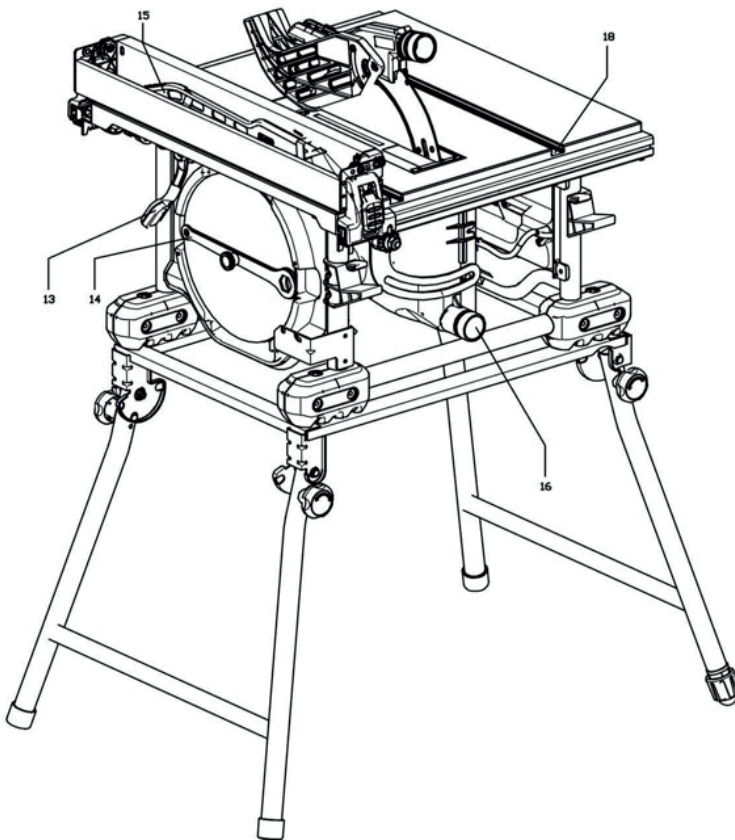
A3

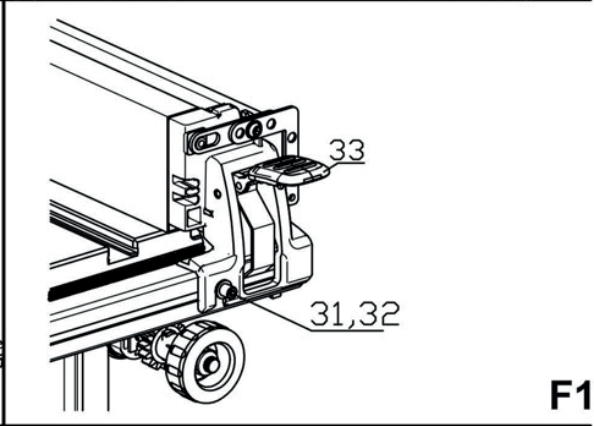
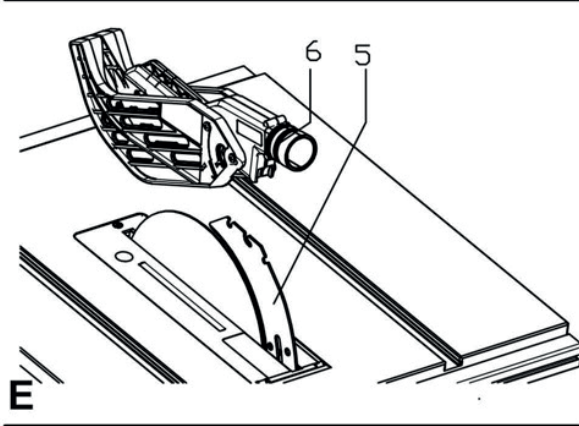
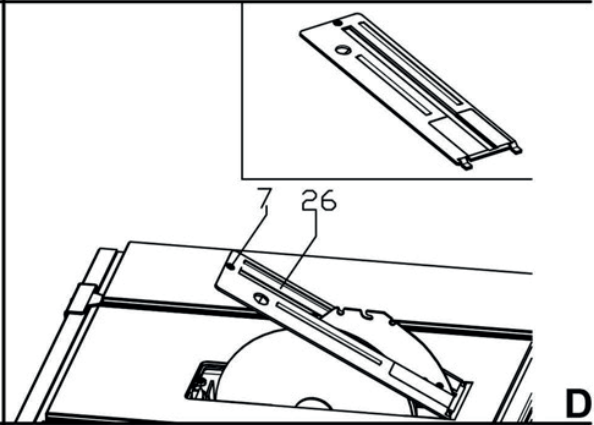
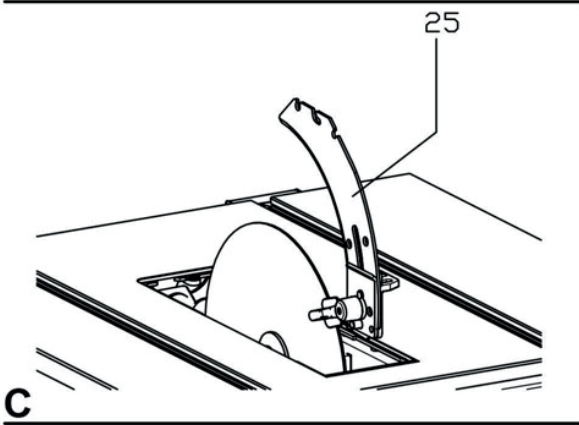
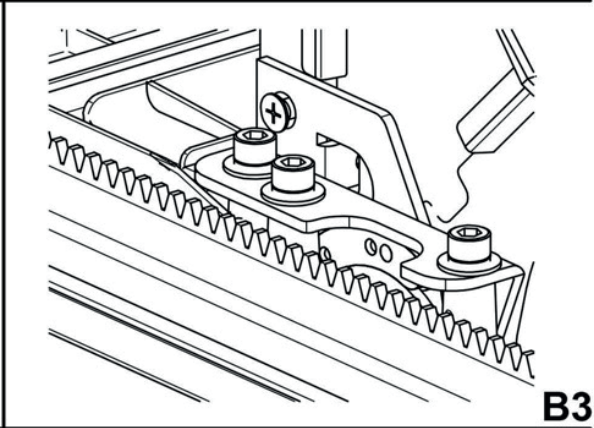
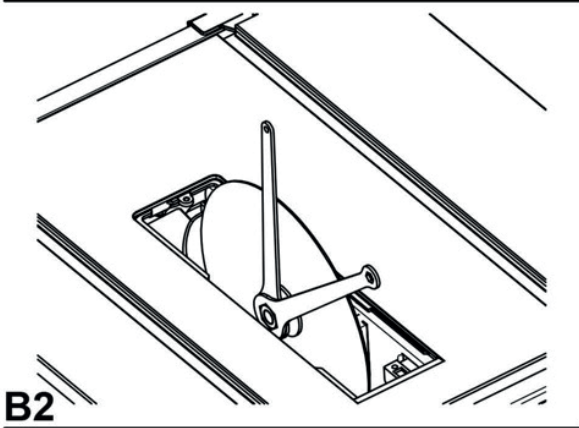
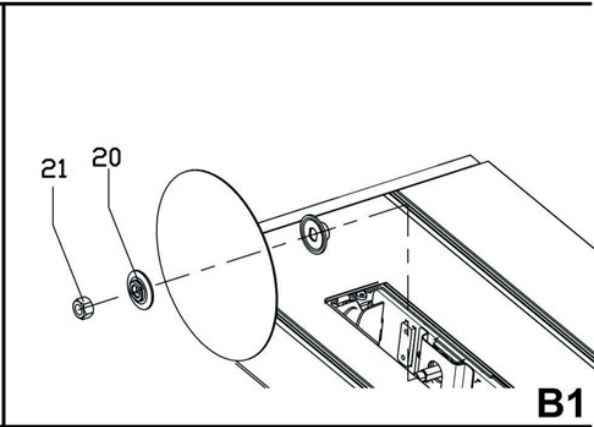
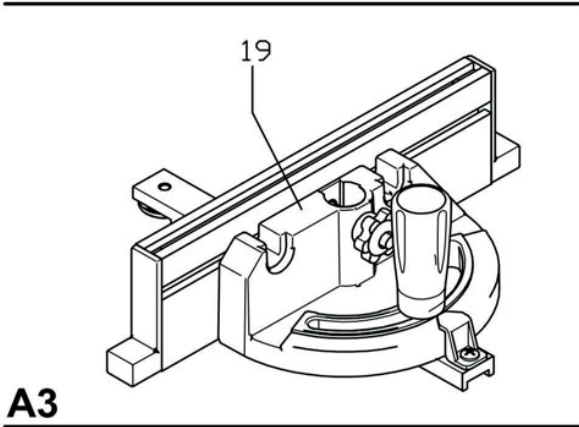
19. Jiiri

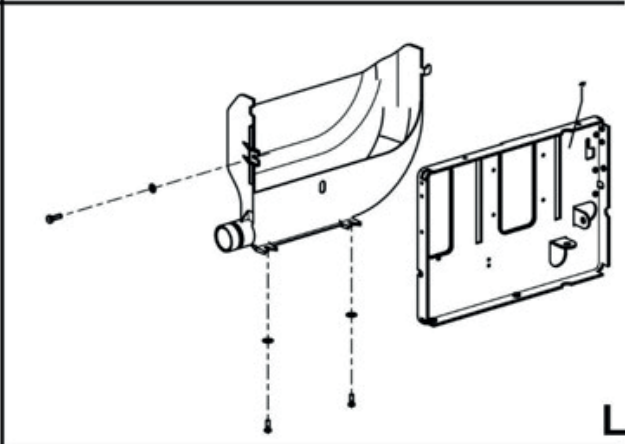
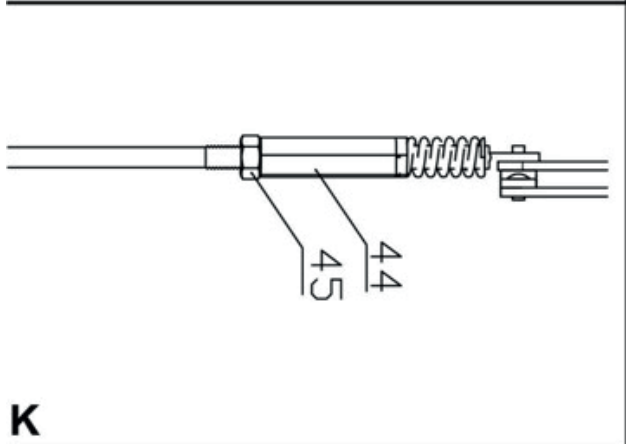
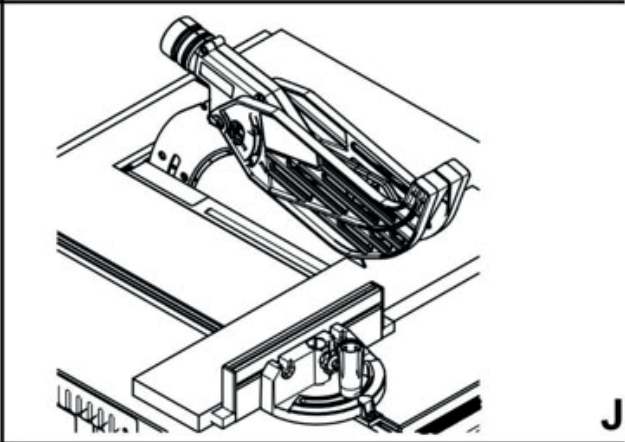
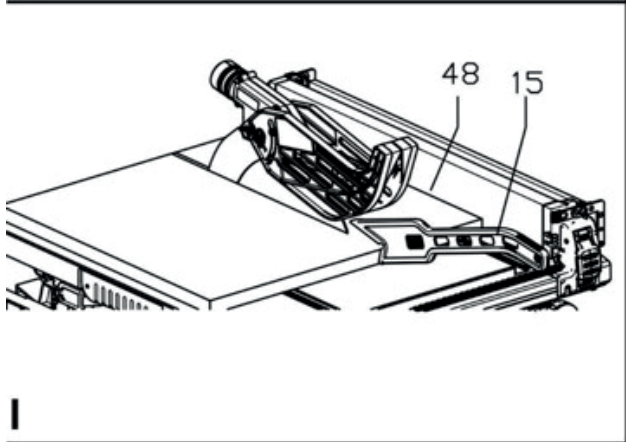
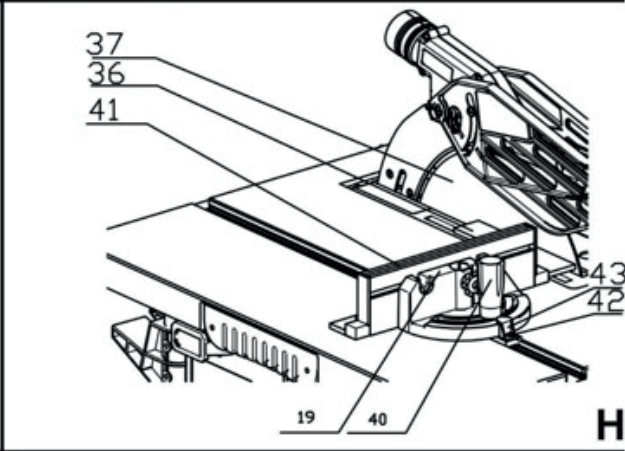
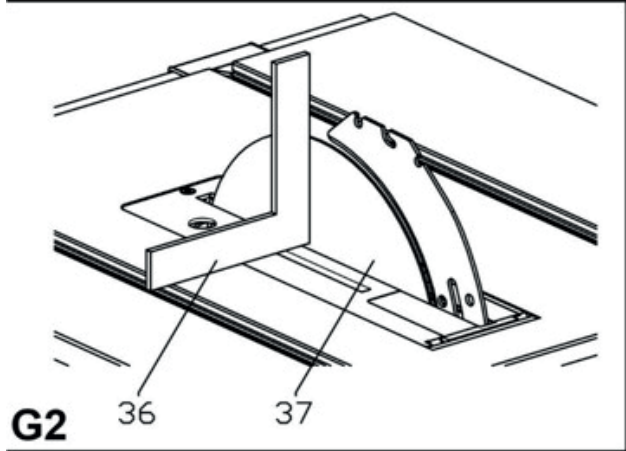
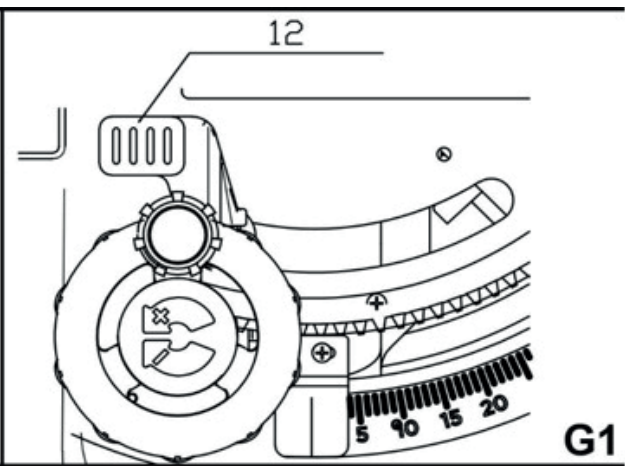
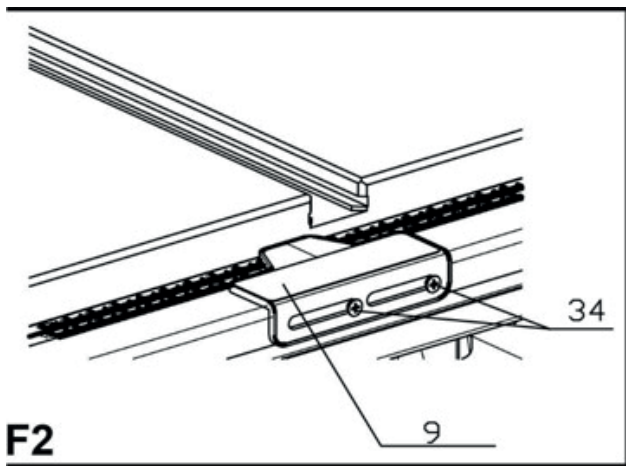
A1



A2







Sisältö

- Osittain asennettu kone
- Jiiri
- Ylempi teränsuojajyksikkö
- Pöytäyksikkö
- Teräavain
- Jakoavain
- Imurisovitin
- Käyttöohjeet

Käyttö

Pöytäsaha on suunniteltu puun, puutuotteiden ja muovin leikkaamiseen, katkaisuun ja viistoamiseen. VAROITUS: Älä käytä konetta muuhun tarkoitukseen.

ÄLÄ käytä konetta määrässä ympäristössä tai paikassa, jossa on syttyviä nesteitä tai kaasuja. Pöytäsaha on ammattimainen sähkötyökalu. Pidä saha AINA poissa lasten ulottuvilta. Jos kokemattomat käyttäjät käyttävät tätä konetta, heidän työskentelyään on valvottava.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo laitteen käyttöä. Lapsia ei saa koskaan jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

Sähköturvallisuus

Sähkömoottori on suunniteltu vain yhdelle jännitteelle. Tarkista aina, että virtalähde vastaa tyyppikilvessä olevaa jännitettä.

Pakkauksen purkaminen [kuvat A1 ja A2]

- Irrota saha varovasti pakkausmateriaalista.
- Kone on asennettu valmiiksi lukuun ottamatta terää, suojainta, ylempää teränsuojusta ja pöytäyksikköä.
- Viimeistele asennus alla olevien ohjeiden mukaisesti.
- Aseta vipu (15) paikalleen koneen oikealle puolelle (kuva A2).
- Säädä jalkoja (17), kunnes pöytä (4) on tasainen kaikkiin suuntiin.
- Avaa virtajohto kokonaan.

Sahanterän asentaminen [kuva A1, A2 ja B1-B3]

Varoitus: Varmista, että kone on irrotettu virtalähteestä.

Varoitus: Uuden terän hampaat ovat hyvin terävät ja voivat olla vaaralliset.

VAROITUS: Sahanterä TÄYTYY vaihtaa tämän käyttöohjeen mukaisesti. Käytä VAIN teknisissä tiedoissa määriteltyjä sahanteriä. ÄLÄ KOSKAAN asenna muita sahanteriä.

- Nosta teräkseli maksimikorkeudelle kiertämällä ohjauspyörää (II) myötäpäivään (kuva A1).
- Aseta sahanterä akselille kuvan B1 mukaisessa järjestyksessä. Ulomassa kannakkeessa (20) on \varnothing 30 mm:n nostettu napa, joka sopii terän reikään. Varmista, että hampaat osoittavat alaspäin pöydän etupuolella.
- Pidä karaa auki jakoavaimella ja kiristä akselin mutteri (21) kiertämällä sitä myötäpäivään akseliavaimella (kuva B2).
- Irrota terä päinvastaisessa järjestyksessä.
- VAROITUS: Tarkista aina suljinsoitin terän vaihdon jälkeen.

Sahanterän säätö [kuva A2 ja B3]

Optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi terän on oltava yhdensuuntainen jiirin kanssa.

Tämä säätö on tehty tehtaalla. Säätäminen:

- Käännä saha sivulle.
- Löysää kiinnikkeitä (22) hieman 10 mm:n kuusioavaimella (kuva B3).
- Säädä kannatinta (23), kunnes terä on yhdensuuntainen tuen (18) kanssa (kuva A2).
- Kiristä kannattimet (22) 11 Nm:iin (kuva B3).

Terän korkeuden säätö [kuva A1]

Terää voidaan nostaa ja laskea kiertämällä yhdistettyä nosto- ja viistopyörää (11).

- Varmista, että terän kolme ylintä hammasta pureutuvat työkappaleen yläpinnan läpi sahauksen aikana. Tämä varmistaa sahan maksimaalisen kapasiteetin.

Halkaisuterän asennus [kuva A1 ja C]

- Nosta teräkseli maksimiasentoon kiertämällä terän korkeuden säätöpyörää (11) myötäpäivään (kuva A1).
- Löysää lukituspulttia muutama kierros mukana toimitetulla jakoavaimella (kuva C).
- Pidä pulttia (24) painettuna sisäänpäin jousikuormitetun kiinnitysmekanismiin vapauttamiseksi.
- Kohdista lovi (25) pulttiin (24) ja säädä halkaisuterää, kunnes loven yläosa on säätimen päällä.
- Löysää pulttia (24) ja kiristä tukevasti mukana toimitetulla jakoavaimella.

VAROITUS

- Kun halkaisuterä on kohdistettu oikein, se on linjassa terän kanssa pöytälevyn kohdalla ja terän yläosasta. Tarkasta suoran reunan avulla kaikissa viiste- ja teränkorkeusasunnoissa.
- Älä yritä kiinnittää halkaisuterää muuhun kuin suositeltuun asentoon.
- Halkaisuterän ja terän hampaiden kärkien välisen etäisyyden on oltava vähintään 2,0 mm.
- Ylemmän teräsuojan (6) oikea asennus ja kohdistaminen halkaisuterään on välttämätöntä turvallisen käytön varmistamiseksi!
- Toista 2,3 mm:n paksuista halkaisuterää ei saa asentaa mukana toimitettavien määritysten mukaisesti.

Kiinnittäminen työpöykkiin [kuva A2]

- Jalkojen välissä ja molemmilla puolilla oleva koneen runko (17) on varustettu kahdella reiällä, jotka mahdollistavat kiinnityksen työpöykkiin. Käytä reikiä diagonaalisesti.
- Jotta koneen käsittely olisi helpompaa, kiinnitä kone vaneriin, jonka paksuus on vähintään 15 mm.
- Vanerilevy voidaan puolestaan kiinnittää työpöykkiin. Tämä helpottaa koneen kuljetusta vain kiinnittimiä löysäämällä.

Pöytäyksikön asennus [kuva D]

- Kohdista pöytäyksikkö (7) kuvan mukaisesti ja aseta kiinnikkeet pöytäyksikön takaosassa oleviin reikiin.
- Paina pöytäyksikön etupuoli alas.
- Pöytäyksikön etupuolen on oltava samalla korkeudella pöytälevyn kanssa tai hieman sen alapuolella. Takaosan tulee olla pöydän tasalla. Säädä neljällä säätöruuvilla (26).
- Lukitse pöytäyksikkö paikoilleen kiertämällä lukitusruuvia (katso kuvan D lisäosa) 90° myötäpäivään.

VAROITUS Älä koskaan käytä konetta ilman pöytäyksikköä. Vaihda pöytäyksikkö välittömästi, kun se on kulunut tai vaurioitunut.

Ylemmän suojuksen asennus [kuva E]

- Kiinnitä suojuksen (6) pultin (27) avulla halkaisuterään (5).
- Aseta aluslevy (28 ja 29) ja siipimutteri (30) pultin toiseen päähän ja kiristä.

Rinnakkaisvarren asennus ja säätö [kuva A1, F1 ja F2]

Pidin (8) voidaan asentaa pöytälevyn vasemmalle tai oikealle puolelle.

- Kohdista ruuvi (31) tukeen uran (32) avulla.
- Kiinnitä tuki asettamalla molemmat kiinnittimet (33) paikoilleen.

Tuen säätäminen yhdensuuntaiseksi terän kanssa

Tuki on säädetty valmiiksi tehtaalla. Jos sitä on kuitenkin säädettävä, noudata seuraavia ohjeita:

- Aseta sahanterä ylimpään asentoon.
- Irrota ylempi teränsuoja (6).
- Aseta viistekulma 0°.
- Vapauta lukitusvipu (13).
- Siirrä tukea (8), kunnes se koskettaa terää.
- Tarkista, että tuki on yhdensuuntainen terän kanssa.
- Jos säätö on tarpeen, toimi seuraavasti: Löysää kuusiokoloavaimella säätöruuvia (31), joka asettaa tuen tukikiskoon.
- Säädä tuki yhdensuuntaiseksi terän kanssa.
- Kiristä säätöruuvi.
- Lukitse lukitusvipu ja tarkista, että tuki on yhdensuuntainen terän kanssa.
- Varmista, että teränsuoja on vaihdettu säädön jälkeen.

VAROITUS Jos laakeriyksikkö ei liiku riittävästi, vie laite valtuutettuun korjaamoon.

Asteikon säätö

Asteikko näyttää oikein vain, kun tuki on asennettu terän oikealle puolelle.

- Tarkista, että osoitin (9) näyttää nolaa asteikolla, kun tuki juuri koskettaa terää. Jos osoitin ei näytä tarkalleen nolaa, löysää ruuveja (34), siirrä osoitinta ja lue ja kiristä ruuvit.

Viistepysäytin ja osoittimen säätö [kuva G1 ja G2]

- Aseta sahanterä ylimpään asentoon.
- Vapauta lukitusvipu (12) työntämällä sitä ylöspäin ja oikealle.
- Avaa pysäytinruuvi (35).
- Aseta kulma (36) pöydälle ja terää (37) vasten.
- Säädä kulmaa lukitusvivulla (12), kunnes terä on kulmaa vasten.
- Kiristä lukitusvipu (12).
- Käännä pysäytintä (38), kunnes se on tasaisessa kosketuksessa laakerilohkoon.
- Tarkista kulma-asteikko. Jos säätö on tarpeen, löysää osoitinruuvia (39) ja aseta osoitin asentoon 0°.

- Kiristä osoitinruuvi (39).
- Toista toimenpide 45°:ssa 45°:n viistopysäytystä varten, mutta älä säädä osoitinta.

Jiirin säätö [kuva H]

- Asenna jiirikahva (19) terän vasemmalla puolella olevaan uraan.
- Avaa lukitusnuppi (40).
- Aseta neliö (36) suljinpintaa (41) ja terää (37) vasten.
- Tarkista, että osoitin (42) näyttää 90° asteikolla. Jos osoitin ei näytä tarkalleen 90°, löysää ruuvia (43), siirrä osoitin 90°:seen ja kiristä ruuvi.

Käyttöohjeet

Varoitus

- Noudata aina turvallisuusohjeita ja voimassa olevia määräyksiä.
- Varmista, että kone on sijoitettu ergonomisesti pöydän korkeuden ja vakauden suhteen. Sahan asento on valittava siten, että käyttäjällä on hyvä näkyvyys ja riittävästi vapaata tilaa koneen ympärillä, jotta työkappaletta voidaan käsitellä rajoituksetta.
- Asenna sopiva terä. Älä käytä liian kuluneita sahanteriä. Työkalun suurin pyörimisnopeus ei saa ylittää sahanterän pyörimisnopeutta.
- Älä yritä leikata liian pieniä paloja.
- Anna terän leikata vapaasti. Älä pakota sitä.
- Anna moottorin saavuttaa täysi nopeus ennen sahaamista.
- Varmista, että kaikki lukitusnupit ja kiinnityskahvat on kiristetty.
- Älä koskaan vie käsiä terän alueelle, kun saha on kytketty sähkövirtalähteeseen.
- Älä koskaan sahaa vapaalla kädellä.
- Älä leikkaa vinoja, taipuneita tai kuperia työkappaleita. Työkappaleessa on oltava ainakin yksi suora ja tasainen puoli, joka tulee jiiriyksikköä vasten.
- Tue aina pitkiä työkappaleita estääksesi takapotkun.
- Älä poista mitään materiaalia terän alueelta terän käydessä.

Kytkeminen toimintaan ja pois toiminnasta [kuva A1]

- Käynnistä kone painamalla vihreää käynnistuspainiketta.
- Sammuta kone painamalla punaista stop-painiketta.

Sahaaminen

- Käytä aina halkaisuterää.
- Varmista aina, että halkaisuterä ja teränsuojus ovat oikein kohdistettuja.

Halkaisusaha [kuva A1 ja 1]

- Aseta viistekulmaksi 0°.
- Säädä sahanterän korkeus. Terän asento on oikea, kun kolme hammasta tulee juuri ja juuri puun yläpinnan läpi.
- Säädä ylemmän teränsuojuksen korkeus tarpeen mukaan.
- Aseta rinnakkaistuki halutulle etäisyydelle.
- Säädä L-muotoisen profiilin (48) asento halkaisuterän takaosan mukaan. Kun sahaat leveitä materiaalipaloja, vie L-muotoinen tukiprofiili (48) pois tuen päärungosta, kierrä pystysuunnassa 180 astetta läpi ja aseta taaksepäin lisätukea varten.
- Pidä työkappaletta pöydällä ja tukea vasten. Pidä työkappale etäällä terästä.
- Pidä molemmat kädet poissa terän reitiltä.
- Kytke kone päälle ja anna terän saavuttaa täysi nopeus.
- Työnnä työkappale hitaasti suojuksen alle pitäen se tiukasti painettuna halkaisutukea vasten. Anna hampaiden leikata, älä pakota työkappaletta terän läpi. Terän nopeus on pidettävä vakaana.
- Muista käyttää työntötappia (15) terän lähellä.
- Kun sahaus on valmis, sammuta kone, anna terän pysähtyä ja poista työkappale.

Varoitus

- Älä koskaan paina tai pidä kiinni työkappaleen "vapaasta" tai leikatusta puolesta.
- Älä leikkaa liian pieniä työkappaleita.
- Käytä aina työntötappia, kun sahaat pieniä työkappaleita.

Viistesahaus

- Aseta haluttu viistekulma.
- Jatka kuten halkaisuleikkauksen kohdalla.

Katkaisuleikkaus [kuva J]

- Irrota halkaisutuki ja asenna jiirikahva haluttuun uraan.
- Lukitse jiirituki 0°.
- Aseta viistekulmaksi 0°.
- Säädä sahanterän korkeus.
- Pidä työkappaleen kannatin pöydällä ja tukea vasten ja pidä työkappale poissa terästä.
- Pidä molemmat kädet etäällä sahanterän pinnasta.
- Kytke kone päälle ja anna terän saavuttaa täysi nopeus.
- Pidä työkappaletta vakaasti tukea vasten ja siirrä työkappaletta hitaasti tuen kanssa, kunnes työkappale tulee ylemmän teräsuojan alle. Anna hampaiden leikata, älä pakota työkappaletta terän läpi. Sahanterän nopeus on pidettävä vakaana.
- Kun sahaus on valmis, sammuta kone, anna terän pysähtyä ja poista työkappale.

Viistetty katkaisuleikkaus

- Aseta haluttu viistekulma.
- Jatka kuten katkaisun yhteydessä.

Jiirileikkaukset

- Aseta jiiriohjain haluttuun kulmaan.
- Jatka kuten katkaisun yhteydessä.

Tämä leikkaus on yhdistelmä jiiri- ja viisteleikkauksesta:

- Aseta viiste haluttuun kulmaan ja jatka kuten poikkileikatun jiirin yhteydessä.

Pitkien työkappaleiden tuki

- Tue aina pitkät työkappaleet.
- Tue pitkiä työkappaleita apuvälineillä, jotka estävät työkappaleen päitä putoamasta alas.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU

ALKUPERÄINEN VAKUUTUS

Valmistaja:

Yritys: Verktygsboden Erfiluz AB
Osoite: Källbäcksvägsgratan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Puhelin: +46-33-2026 53

vakuuttaa, että tämän PELA-tuotemerkillä markkinoitun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: Pöytäpyörösaha 1800 W
Tyyppimerkintä: JF72557
Tuotteen tunnistenumero: 537660

on direktiivien MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU kaikkien olemaisten vaatimusten mukainen

Yllä mainitun direktiivien vaatimuksiin vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

Standardit:
EN 62841-1-2015, EN 62841-3-1-2014/A11-2017, EN IEC 55014-1-2021, EN IEC 55014-2-2021,
EN IEC 61000-3-2-2019/A1-2021, EN IEC 61000-3-11-2019

Ilmoitettu laitos: TÜV SÜD Product Service GmbH
Osoite: Rüdigerstraße 65 80339 MÜNCHEN
Tunnistenumero: 0123
Sertifiointin numero: Z1 044390 1232, EBA 044390 1176

Tuotteen CE-merkintävuosi: 2022

Teknisen todistuksen antanut vakuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson
Osoite: Källbäcksvägsgratan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävissä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppusiakas lisää myöhemmin.

Päällikön nimi ja osoite: Borås, Ruotsi

Päivämäärä: 13/09/2022

Nimi: Magnus Johansson
Asema yrityksessä: Ostopäällikkö

VERKTYGSBODEN





© Verktygsboden · Borås · Sweden · 0120504-03

Verktygsboden Erfilux AB Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås

